

Chambre des Représentants

SESSION 1967-1968.

BUDGET DES PENSIONS. pour l'année budgétaire 1968.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses de l'année budgétaire 1968 afférentes au budget des Pensions et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 28 429 849 000 francs.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 2.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 13 691 079 000 francs pour les recettes et à 13 332 812 000 francs pour les dépenses.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1967-1968.

BEGROTING VAN PENSIOENEN voor het begrotingsjaar 1968.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Eerste artikel.

Voor de aan het begrotingsjaar 1968 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van Pensioenen worden kredieten geopend die de som van 28 429 849 000 frank belopen.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 2.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 13 691 079 000 frank voor de ontvangsten en op 13 332 812 000 frank voor de uitgaven.

Art. 3.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds et comptes dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Art. 4.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes des fonds qui font l'objet des articles 600.1.A, 660.3.B, 660.4.B, 660.5.B et 660.6.B, du tableau du Titre IV se trouveront en position débitrice.

Art. 5.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à l'application :

1° des articles 2, 3, 12 et 13, §§ 1, 2 et 6 de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit,

2° de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public pour ce qui concerne les pensions de retraite visées par la loi du 28 avril 1958 susdite,

créent une position débitrice de ce compte.

Art. 6.

La liquidation des indemnités de funérailles accordées en vertu de l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 aux ayants droit des pensionnés de l'Etat, a lieu sur avances de fonds conformément à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, le montant de chacune de ces avances ne pouvant dépasser 3 000 000 de francs.

Art. 7.

Le Ministre des Finances peut consentir des avances à valoir sur l'indemnité prévue par l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit de pensionnés de l'Etat.

Art. 8.

Le Fonds des maladies professionnelles est autorisé à verser au profit du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, à concurrence d'un montant maximum de 400 millions de francs, les sommes récupérées sur les créances que l'Office national des pensions pour travailleurs salariés possède sur des bénéficiaires d'une pension de retraite d'ouvrier mineur, cumulée avec une indemnité de réparation de maladie professionnelle.

Le produit de ces récupérations est versé au compte ouvert à l'article 660.8.B de la section particulière du présent budget et est affecté au financement complémentaire du régime de l'assurance invalidité des ouvriers mineurs, lequel

Art. 3.

De wijze van beschikking over het tegood vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen en rekeningen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

Art. 4.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen, wanneer de rekeningen van de fondsen die het voorwerp uitmaken van artikels 600.1.A, 660.3.B, 660.4.B, 660.5.B en 660.6.B van de tabel van Titel IV, zich in debettoestand zullen bevinden.

Art. 5.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen, wanneer de verrichtingen in verband met de toepassing van :

1° de artikelen 2, 3, 12 en 13, §§ 1, 2 en 6 van de wet van 28 april 1958, betreffende het pensioen voor de leden van het personeel van sommige organismen van openbaar nut en voor hun rechthebbenden,

2° de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector voor wat betreft de rustpensioenen bedoeld bij de bovengenoemde wet van 28 april 1958,

een debettoestand van deze rekening tot gevolg zal hebben.

Art. 6.

De vereffening van de begrafenisvergoedingen, toegekend krachtens artikel 6 van de wet van 30 april 1958 aan de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren gebeurt op fondsenvoorschotten overeenkomstig artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846; het bedrag van elk van die voorschotten mag niet meer bedragen dan 3 000 000 frank.

Art. 7.

De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan op de vergoeding bedoeld bij artikel 6 van de wet van 30 april 1958 tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren.

Art. 8.

Het Fonds voor de beroepsziekten is ertoe gemachtigd ten bate van het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers en ten bedrage van ten hoogste 400 miljoen frank de sommen te storten die het terugvordert op de schuldvorderingen van de Rijksdienst voor werknemerspensioenen jegens gerechtigden op een ouderdomspensioen als mijnwerker, gecumuleerd met een herstelvergoeding voor beroepsziekten.

De opbrengst van deze terugvorderingen wordt gestort op de rekening, geopend bij artikel 660.8.B van de afzonderlijke sectie van deze begroting en is bestemd voor de aanvullende financiering van de invaliditeitsverzekering-

est déchargé de tout remboursement ultérieur vis-à-vis de l'Office national des pensions pour travailleurs salariés.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances que nécessiterait une position débitrice du compte dans la limite d'un montant de dépenses de 400 millions de francs.

Donné à Bruxelles, le 25 octobre 1967.

regeling voor mijnwerkers, welke van elke latere terugbetaling jegens de Rijksdienst voor werknemerspensioenen ontlast wordt.

De Schatkist is ertoe gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening binnen de perken van een uitgavenbedrag van 400 miljoen frank.

Gegeven te Brussel, 25 oktober 1967.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Finances,

R. HENRION.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

De Minister van Financiën,

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLÉS	1968 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par littéra <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
SECTION I.				
PENSIONS CIVILES, ECCLESIASTIQUES ET MILITAIRES.				
Finances.	11.01 (101 partim)	Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux fonctionnaires et agents de l'Etat, au personnel de l'enseignement de l'Etat et aux magistrats (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		2 754 290
Finances.	11.02 (101 partim)	Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux ministres des cultes (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		105 105
Finances.	11.03 (102.1, 108 et 109 partim)	Pensions et rentes militaires du temps de paix, avances sur ces pensions et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		88 471
Finances.	11.04 (117)	Pensions résultant de l'application de la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Algérie; sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer, pour le compte de l'Etat, l'exécution de l'article 11 de la loi précitée (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Majorations d'avantages garantis par la loi du 14 mars 1960 accordées après le 1 ^{er} juillet 1960		257 156
Finances.	11.05 (109 partim)	Secours tenant lieu de pension (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		1 167
Finances.	11.06 (101 partim 111.5 partim)	Pensions accordées par des lois spéciales (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		780
	11.07 (110)	Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers : Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs ainsi qu'aux anciens membres du personnel auxiliaire, à leurs veuves ou aux membres de leur famille qui se trouvent dans une position malheureuse et dont ils étaient le soutien qu'il y ait obligation alimentaire ou non. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minimale, tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement).		
(Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs. Les secours alloués à titre de complément à une pension ou un traitement de disponibilité minimale seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal ou de l'arrêté ministériel d'allocation.)				
Justice.		1. Justice		984
Intérieur.		2. Intérieur		500
Aff. étrangères et Commerce ext.		3. Affaires étrangères et Commerce extérieur		2 380
Aff. étrangères et Commerce ext.		4. Ancien Ministère des Affaires africaines		180
Défense nationale.		5. Défense nationale (y compris les arriérés se rapportant à des années antérieures au 1 ^{er} janvier 1967)		900
Agriculture.		6. Agriculture		150
Aff. économiques.		7. Affaires économiques		750

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

1967 Crédits — Kredieten	1966 Dépenses — Uitgaven	T E K S T E N	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
SECTIE I.				
BURGERLIJKE, KERKELIJKE EN MILITAIRE PENSIOENEN.				
2 594 039	2 399 776	Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vacatiegeld aan de Rijks-ambtenaren en -beambten, aan het personeel van het Rijksonderwijs en aan de magistraten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.01 (101 partim)	Financiën.
96 499	85 301	Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vacatiegeld aan bedienaars van de crediensten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.02 (101 partim)	Financiën.
83 587	73 267	Militaire pensioenen en renten van vredestdjd, voorschotten op deze pensioenen en vacatiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.03 (102.1, 108 en 109 partim)	Financiën.
200 807	160 642	Pensioenen die voortvloeien uit de toepassing van de wet van 27 juli 1961, houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika; sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers om het hem mogelijk te maken, voor rekening van de Staat, de uitvoering te verzekeren van artikel 11 van vorenvernoemde wet (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Na 1 juli 1960 toegekende verhogingen van voordelen die door de wet van 14 maart 1960 gewaarborgd zijn.	11.04 (117)	Financiën.
1 227	1 378	Als pensioenen geldende hulpgelden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.05 (109 partim)	Financiën.
757	737	Pensioenen verleend bij bijzondere wetten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.06 (101 partim 111.5 partim)	Financiën.
		Voorlopige militaire pensioenen, hulpgelden, renten en diverse toelagen :	11.07 (110)	
		Hulpgelden toegekend bij ontstentens van pensioen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beambten, personeelsleden, zonder benoeming of loontrekkenden uit de tijdelijke of de vaste kaders zomede aan gewezen leden van het hulppersoneel, aan hun vrouwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. — Hulpgelden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 maart 1939 betreffende de ter beschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip in voorkomend geval van de toekenning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswerde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben).		
		(De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan het maximum bedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden. De hulpgelden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van de eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk of ministerieel toekenningsbesluit.)		
963	723	1. Justitie.		Justitie.
400	350	2. Binnenlandse Zaken.		Binnenl. Zaken.
1 550	1 250	3. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.		Buitenl. Zaken en Buitenl. Handel.
175	148	4. Gewezen Ministerie van Afrikaanse Zaken.		Buitenl. Zaken en Buitenl. Handel.
1 000	773	5. Landsverdediging (met inbegrip van de achterstallen voor de jaren voorafgaand aan 1 januari 1967).		Landsverdediging.
150	150	6. Landbouw.		Landbouw.
790	582	7. Economische Zaken.		Econom. Zaken.

TITRE I. -- DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLÉS	1968 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par littéra <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Classes moyennes.		8. Classes moyennes	30	
Travaux publics.		9. Travaux publics	1 700	
Emploi et Travail.		10. Emploi et Travail	525	
Prév. sociale.		11. Prévoyance sociale	150	
Educ. nationale et Culture.		12. Education nationale et Culture, y compris le personnel des différents enseignements (Etat et institutions subventionnées) et de l'Orchestre national de Belgique	3 000	
Santé publique et Famille.		13. Santé publique et Famille	300	
Finances.		14. Finances	800	
Premier Ministre.		15. Service du Premier Ministre	20	12 369
	11.08 (111)	Pensions et rentes diverses :		
Aff. économiques.		1. Affaires économiques	90	
Communications.		2. Communications	125	
Trav. publics.		3. Travaux publics	49	
Educ. nationale et Culture.		4. Education nationale et Culture	110	
Finances.		5. Finances	169	543
Finances.	40.01 (101 partim)	Pensions et pécule de vacances au personnel de l'enseignement provincial et communal; pensions et pécule de vacances au personnel de l'enseignement libre subventionné (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		3 419 048
Finances.	41.01 (102.2)	Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918; allocations contenant un élément de guerre prévues par l'article 20 de la loi du 7 juillet 1964 et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). -- Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre		939 232
Finances.	41.02 (102.3)	Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). -- Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre		2 295 405
Finances	41.03 (102.4 partim)	Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix et à leurs ayants droit (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). -- Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre		157 915
Finances.	41.04 (102.4 partim)	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations attribuées aux enfants des titulaires des pensions accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		24 598
		(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants se fait par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité.)		
Finances.	41.05 (112)	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat :		
		Remboursement à la Caisse des ouvriers des pensions de retraite et du pécule de vacances payés par ses soins aux ouvriers ayant fait partie du personnel ouvrier de différents départements ministériels, des corps spéciaux et des services de la questure de la Chambre des Représentants et du Sénat (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		168 828
Finances.	01.01 (116)	Transferts à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie et à la Caisse des pensions pour employés prévus par l'article 11 de la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, par l'article 13 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés et par l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961 pris en exécution de l'article 24 de la loi précitée du 21 mai 1955 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		25 000

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

1967 Crédits — Kredieten	1966 Dépenses — Uitgaven	T E K S T E N	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
30	19	8. Middenstand.		Middenstand.
1 700	1 500	9. Openbare Werken.		Openbare Werken.
500	470	10. Tewerkstelling en Arbeid.		Tewerkstelling en Arbeid.
150	76	11. Sociale Voorzorg.		Sociale Voorzorg.
3 000	2 712	12. Nationale Opvoeding en Cultuur, met inbegrip van het personeel der verschillende onderwijstakken (Rijks- en gesubsidieerde inrichtingen) en van het Nationaal orkest van België.		Nat. Opvoeding en Cultuur.
300	169	13. Volksgezondheid en Gezin.		Volksgezondheid en Gezin.
800	655	14. Financiën.		Financiën.
20	—	15. Diensten van de Eerste Minister.		Eerste Minister.
11 528	9 577	Verskillende pensioenen en renten :	11.08 (111)	
70	22	1. Economische Zaken.		Econom. Zaken.
122 (3)	107	2. Verkeerswezen.		Verkeerswezen.
64 (2)	66	3. Openbare Werken.		Openb. Werken.
108	104	4. Nationale Opvoeding en Cultuur.		Nat. Opvoeding en Cultuur.
163	182	5. Financiën.		Financiën.
527 (5)	481	Pensioenen en vacatiegeld aan het personeel van het provinciaal en gemeentelijk onderwijs; pensioenen en vacatiegeld aan het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	40.01 (101 partim)	Financiën.
3 165 624	2 817 091	Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen; tegemoetkomingen die een aan de oorlog te wijten bestanddeel behelzen en voorzien zijn bij artikel 20 van de wet van 7 juli 1964 en vacatiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.	41.01 (102.2)	Financiën.
992 170	968 052	Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen en vacatiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.	41.02 (102.3)	Financiën.
2 031 799	1 696 888	Vergoedingspensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden van vredestijd en aan hun rechthebbenden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.	41.03 (102.4 partim)	Financiën.
143 175	123 405	Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijlagen voor werknemers en die betrekking hebben op de vergoedingen aan de kinderen van de houders van pensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). (De uitgaven betreffende de toelagen aan de kinderen worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten door voornoemde Rijksdienst opgemaakt.)	41.04 (102.4 partim)	Financiën.
21 246	16 127	Toelagen aan de Rijkswerkliedenkas :	41.05 (112)	Financiën.
138 795	93 892	Terugbetaling aan de Werkliedenkas van de rustpensioenen en van het vacatiegeld door haar zorgen betaald aan de werklieden die hebben deel uitgemaakt van het werkliedenpersoneel van de verschillende ministeriële departementen, van de speciale korpsen en van de diensten der quæstuur van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).		
25 000	16 109	Overdrachten aan de Nationale Kas voor rust- en overlevingspensioenen en aan de Nationale Kas voor bediendenpensioenen voorzien bij artikel 11 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen aan de werklieden, bij artikel 13 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen van de bedienden en bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961 genomen ter uitvoering van artikel 24 van de voornoemde wet van 21 mei 1955 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	01.01 (116)	Financiën.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLÉS	1968 Crédits sollicités <i>Aangevraagd kredieten</i>	
			par littéra <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Finances.	01.02 (101bis)	Réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail ou des maladies professionnelles aux titulaires de fonctions publiques, administrations et autres services de l'Etat (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) (loi du 3 juillet 1967)		24 500
Prév. sociale.	01.03 (113)	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° et 3°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours et aux années antérieures ainsi que la couverture des frais d'administration afférents à ce paiement, y compris les frais d'envoi des assignations postales		308 289
Finances.	03.01 (118)	Restitution en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé, de contributions indûment perçues ainsi que des sommes prévues par l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		3 000
Total pour la section I				10 585 696

SECTION II.

PENSIONS DE GUERRE.

A. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1914-1918.

Finances et Santé publique et Famille.	41.11 (103.1, 103.2)	Annuités constantes pour le financement des pensions, rentes et allocations ou des parties de celles-ci fixées sur la base de la législation en vigueur au 1 ^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		1 810 000
Finances.	41.12 (103.3 à 103.8)	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1 ^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		836 620
Santé publique et Famille.	41.13 (103.9 à 103.11)	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1 ^{er} juillet 1954		86 550

B. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1940-1945.

Finances et Santé publique et Famille.	41.21 (104.1)	Annuité constante pour le financement des pensions, rentes et allocations ou parties de celles-ci, fixées sur la base de la législation en vigueur au 1 ^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		1 175 000
Finances.	41.22 (104.2, 104.4, 104.5, 104.6, 104.7 partim, 104.8, 104.9)	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou parties de celles-ci, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1 ^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		1 366 946
Finances.	41.23 (104.3, 104.7 partim)	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations familiales attribuées en vertu des articles 15, c, et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation (y compris les loi des 24 avril 1958 et 6 août 1962) (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) (La justification des dépenses effectuées à charge de cet article se fait par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité.)		29 057

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

1967 Crédits <i>Kredieten</i>	1966 Dépenses <i>Uitgaven</i>	T E K S T E N	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
80 000	—	Herstel van schade uit arbeidsongevallen, uit ongevallen op de weg naar en van het werk of uit beroepsziekten ten behoeve van openbare ambtsdragers, Rijksbesturen en andere Rijksdiensten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren) (wet van 3 juli 1967).	01.02 (101bis)	Financiën.
290 824 (9 370)	250 108	Sommen die ter beschikking van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dienen gesteld om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° en 3° van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoeding voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling van de vergoedingen betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren alsook de dekking der bestuurskosten van deze uitbetaling met inbegrip van de verzendingskosten der postassignaties te verzekeren.	01.03 (113)	Sociale Voorzorg.
3 000	2 132	Teruggave inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Rijkspersoneel en het daarmee gelijkgestelde personeel van ten onrechte geïnde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het Koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 voorziene sommen (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	03.01 (118)	Financiën.
9 880 604 (9 375)	8 714 963	Totaal voor sectie I.		

SECTIE II.

OORLOGSPENSIOENEN.

A. — Pensioenen, renten en vergoedingen — oorlog 1914-1918.

1 810 000	1 810 000	Vaste annuïteiten voor de financiering van de pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.11 (103.1, 103.2)	Financiën en Volksgezondheid en Gezin.
824 351	703 803	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1954 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.12 (103.3 tot 103.8)	Financiën.
66 974	63 363	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers, verleend op de basis van de wetgeving waarvan de inwerkingtreding plaats heeft na 1 juli 1954.	41.13 (103.9 tot 103.11)	Volksgezondheid en Gezin.

B. — Pensioenen, renten en vergoedingen — oorlog 1940-1945.

1 175 000	1 175 000	Vaste annuïteit voor de financiering van de pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.21 (104.1)	Financiën en Volksgezondheid en Gezin.
1 269 319	905 313	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1954 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.22 (104.2, 104.4, 104.5, 104.6, 104.7 partim, 104.8, 104.9)	Financiën.
38 096	18 517	Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslagen voor werknemers en die betrekking hebben op de kindervergoedingen verleend krachtens de artikelen 15, c, en 27 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (de wetten van 24 april 1958 en 6 augustus 1962 inbegrepen) (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). (De uitgaven ten laste van dit artikel worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten door voornoemde Rijksdienst opgemaakt.)	41.23 (104.3, 104.7 partim)	Financiën.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLÉS	1968 Crédits sollicités <i>Aangevraagd kredieten</i>	
			par littéra <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Santé publique et Famille.	41.24 (104.10, 104.12, 104.13 et 104.14)	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1 ^{er} juillet 1954 (y compris les arriérés exceptionnels à résulter de la loi du 15 mars 1954) ...		266 749
Santé publique et Famille.	41.25 (104.11)	Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants attribuées en vertu de l'article 6, § 4, et de l'article 14, § 1, de la loi du 15 mars 1954. (La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants se fait sur production des relevés mensuels que l'Office national susmentionné établit à cet égard.)		15 000
C. — Pensions des victimes civiles (Congo-Kinshasa, Rwanda et Burundi).				
Santé publique et Famille.	41.31 (104.15)	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, en vue d'assurer l'exécution de la loi du 6 juillet 1964 étendant l'application des lois relatives aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit aux conséquences de certains faits survenus sur le territoire du Congo (Kinshasa), du Rwanda et du Burundi ...		12 000
Finances, Santé publique et Famille.	41.41 (104bis)	D. — Crédit provisionnel en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre ...		202 500
Total pour la section II ...				5 800 422

SECTION III.

PENSIONS SOCIALES.

Prév. sociale.	33.01 (105.5)	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve: (La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, fournis par les organismes d'assurance prévus par la loi du 18 juin 1930 et par les lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 et approuvés par le Ministre ou son délégué.)	426 440
Prév. sociale.	42.01 (105.1, 105.4 107.1, 114)	Subvention annuelle à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.	6 000 000
	42.02 (105.2)	Dotation à la Caisse nationale de pensions de retraite et de survie ou à la Caisse générale d'épargne et de retraite en exécution de la loi relative à l'organisation d'un régime de pensions de retraite et de survie au profit des assurés libres ...	870 000
Classes moyennes.	42.03 (106)	Subvention à l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants ...	2 402 991
Prév. sociale.	42.04 (107.2)	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve des ouvriers mineurs et assimilés ... (La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et par la Caisse générale d'épargne et de retraite et à approuver par le Ministre ou son délégué.)	73 000

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

1967 Crédits — Kredieten	1966 Dépenses — Uitgaven	T E K S T E N	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
220 906	198 268	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, toelagen en vergoedingen voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers, verleend op de basis van de wetgeving waarvan de inwerkingtreding plaats heeft na 1 juli 1954 (met inbegrip van de buitengewone achterstallen voortspruitend uit de wet van 15 maart 1954).	41.24 (104.10, 104.12, 104.13 en 104.14)	Volksgezondheid en Gezin.
15 500	10 350	Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers en betreffende de vergoedingen voor kinderen verleend krachtens artikel 6, § 4, van artikel 14, § 1, van de wet van 15 maart 1954. (De uitgaven gedaan als toelagen voor kinderen, worden verantwoord door de overlegging van maandelijke lijsten, die door bovengenoemde Rijksdienst met dit doel opgesteld worden).	41.25 (104.11)	Volksgezondheid en Gezin.
C. — Pensioenen voor burgerlijke slachtoffers (Kongo-Kinshasa, Rwanda en Burundi).				
14 325	14 325	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 6 juli 1964 waarbij de toepassing van de wetten betreffende de herstelpensioenen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige feiten die zich hebben voorgedaan op het grondgebied van Kongo (Kinshasa), van Rwanda en Burundi.	41.31 (104.15)	Volksgezondheid en Gezin.
130 000 (27 072)	250 000	D. — Provisioneel krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.	41.41 (104bis)	Financiën, Volksgezondheid en Gezin.
5 564 471 (27 072)	5 148 939	Totaal voor sectie II.		

SECTIE III.

SOCIALE PENSIOENEN.

82 000	135 000	Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten: (De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsborderellen, door de verzekeringsinstellingen voorzien bij de wet van 18 juni 1930 en bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengeordende wetten overgelegd en door de Minister of zijn gelastigde goedgekeurd).	33.01 (105.5)	Sociale Voorzorg.
5 882 546 (13 658)	5 569 603	Jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor pensioenen voor werknemers in toepassing van het koninklijk besluit n° 50, van 24 oktober 1967 betreffende de rust- en overlevingspensioenen voor werknemers.	42.01 (105.1, 105.4 107.1, 114)	Sociale Voorzorg.
800 000 (745)	814 255	Dotatie aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen of aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas in uitvoering van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van vrijwillig verzekerden.	42.02 (105.2)	
2 350 729	2 153 337	Toelage aan de Rijksdienst voor de pensioenen van de zelfstandigen.	42.03 (106)	Middenstand.
67 000 (81)	63 500	Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdomsrenten en der weduwerenten der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden. (De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsborderellen welke door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers en door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas zullen verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen goedgekeurd worden.)	42.04 (107.2)	Sociale Voorzorg.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	L I B E L L É S	1968 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par littéra <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
	42.05 (107.3)	Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant en matière de pensions d'invalidité de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime et retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc.		2 270 000
		(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à approuver par le Ministre ou son délégué.)		
	42.06 (115)	Rentes complémentaires, pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge		1 300
		Total pour la section III		12 043 731
		Total pour le budget des Pensions		28 429 849

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

1967 Crédits <i>Kredieten</i>	1966 Dépenses <i>Uitgaven</i>	T E K S T E N	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
2 976 000	3 014 589	Tegemoetkoming van het Rijk wat de invaliditeitspensioenen betreft, in de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en ermede gelijkgestellten, enz. (De somen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsborderellen welke door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers zullen verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen goedgekeurd worden.)	42.05 (107.3)	
1 300	1 250	Aanvullende renten aan de aangeslotenen van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische Vlag voor diensten tijdens de oorlog bewezen.	42.06 (115)	
12 159 575 (14 484)	11 751 534	Totaal voor de sectie III.		
27 604 650 (50 931)	25 615 436	Totaal voor de begroting van Pensioenen.		

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1968 — Saldo op 1 januari 1968	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	---------	---	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.600 1 A
(Finances
et Santé publique
et Famille.)Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du
16 juin 1955) :

Soldes —1 023 734

Recettes :

— d'origine budgétaire (budget des Pensions) :

article 41.01	939 232
article 41.02	2 295 405
article 41.03	157 915
article 41.04	24 598
article 41.11	1 810 000
article 41.12	836 620
article 41.13	86 550
article 41.21	1 175 000
article 41.22	1 366 946
article 41.23	29 057
article 41.24	266 749
article 41.25	15 000
article 41.31	12 000
article 41.41	202 500

9 217 572

— particulières, patrimoniales 100 000

9 317 572

Dépenses :

— non patrimoniales	8 754 736
— patrimoniales	500 000

Totaux pour le chapitre I.

—1 023 734

9 317 572

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

660 1 A
(Finances.)Paiements prévus à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 attribuant une indem-
nité de frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat :

Soldes 119

Recettes :

— d'origine budgétaire (art. 660.4.B du budget des Pensions) 25 000

Dépenses :

— non patrimoniales

660 2 A
(Finances.)Exécution de l'article 13, § 2, alinéas 4 et 5 de la loi du 21 mai 1955 relative
à la pension de retraite et de survie des ouvriers et de l'article 13, alinéas 3
et 4 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de
survie des employés et de l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961
pris en exécution de l'article 24 de la loi du 21 mai 1955 :

Soldes 441

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1968 — Saldo op 31 december 1968	T E K S T	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	-----------	---------	---------	--------------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.Dotatiefonds voor de financiering van de oorlogspensioenen (wet van
16 juli 1955) :

—960 898

Saldo's.

600 1 A
(Financiën en
Volksgezondheid
en Gezin.)

Ontvangsten :

— van budgettaire oorsprong (begroting der Pensioenen) :

artikel 41.01	...	939 232
artikel 41.02	...	2 295 405
artikel 41.03	...	157 915
artikel 41.04	...	24 598
artikel 41.11	...	1 810 000
artikel 41.12	...	836 620
artikel 41.13	...	86 550
artikel 41.21	...	1 175 000
artikel 41.22	...	1 366 946
artikel 41.23	...	29 057
artikel 41.24	...	266 749
artikel 41.25	...	15 000
artikel 41.31	...	12 000
artikel 41.41	...	202 500

9 217 572

— bijzondere, patrimoniale 100 000

Uitgaven :

— niet-patrimoniale	...	8 754 736
— patrimoniale	...	500 000

9 254 736

9 254 736

—960 898

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Betalingen voorzien bij artikel 6 der wet van 30 april 1958 dat de toekenning
van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van
gepensioneerde Rijksambtenaren voorziet :

119

Saldo's.

660 1 A
(Financiën.)

Ontvangsten :

— van budgettaire oorsprong (art. 660.4.B van de begroting van Pen-
sioenen).

Uitgaven :

— niet-patrimoniale.

25 000

Uitvoering van artikel 13, § 2, alinea's 4 en 5 van de wet van 21 mei 1955
betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en van arti-
kel 13, alinea's 3 en 4 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust-
en overlevingspensioen voor bedienden en van artikel 2 van het koninklijk
besluit van 10 maart 1961 genomen ter uitvoering van artikel 24 van de
wet van 21 mei 1955 :660 2 A
(Financiën.)

441

Saldo's.

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 ^{er} janvier 1968 — Saldo op 1 januari 1968	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
			<i>Recettes :</i>		
			— d'origine budgétaire (art. 660.3.B du budget des Pensions)		2500
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
660	3	B	Pensions, suppléments compensatoires de pensions, alloués sous le régime		
(Finances.)			antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions		
			et pécule de vacances de l'année budgétaire en cours et des années anté-		
			rieures des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat		
			et assimilés ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des		
			gendarmes :		
			Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars		
			1936.		
			Restitution des contributions indûment versées.		
			Remboursements prévus par la loi du 14 avril 1965.		
			<i>Soldes</i>	—617 405	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		3 429 270
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
660	4	B	Recettes et dépenses prévues par la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés		
(Finances.)			royaux n°s 254 et 255 du 12 mars 1936 instituant une indemnité de funé-		
			raillies en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat :		
			<i>Soldes</i>	—131 867	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		48 500
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
660	5	B	Exécution :		
(Finances.)			1° des articles 4, 9 et 13, § 3, de la loi du 28 avril 1958, relative à la		
			pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt		
			public et de leurs ayants droit;		
			2° de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers		
			régimes de pensions du secteur public pour ce qui concerne les pen-		
			sions de survie visées par la loi du 28 avril 1958 susdite.		
			<i>Soldes</i>	7 649	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		1 720
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
660	6	B	Caisse des ouvriers de l'Etat (arrêté royal du 1 ^{er} juillet 1937) :		
(Finances.)			<i>Soldes</i>	—139 910	

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. --- AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1968 — Saldo op 31 december 1968	T E K S T	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
		<i>Ontvangsten :</i>			
		— van budgettaire oorsprong (art. 660.3.B van de begroting van Pensioenen).			
		<i>Uitgaven :</i>			
2 500		— niet-patrimoniale.			
		Pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege voor dat voorzien door de wet van 14 juli 1951, voorschotten op pensioenen en vacatiegeld van het lopend en de vroegere begrotingsjaren van de weduwen en wezen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestellten alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikte rang en rijkswachters :	660	3	B (Financiën.)
		Terugbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936.			
		Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen.			
		Terugbetalingen voorzien bij de wet van 14 april 1965.			
—278 135		<i>Saldo's.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i>			
		— bijzondere :			
		— niet-patrimoniale.			
		<i>Uitgaven :</i>			
3 090 000		— niet-patrimoniale.			
		Opbrengsten en uitgaven voorzien bij de wet van 30 april 1958 houdende wijziging van de koninklijke besluiten n° 254 en 255 van 12 maart 1936 en instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerd Rijksambtenaren :	660	4	B (Financiën.)
—180 867		<i>Saldo's.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i>			
		— bijzondere :			
		— niet-patrimoniale.			
		<i>Uitgaven :</i>			
97 500		— niet-patrimoniale.			
		<i>Uitvoering :</i>			
		1° der artikelen 4, 9 en 13, § 3, van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de leden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden;	660	5	B (Financiën.)
		2° van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector voor wat betreft de overlevingspensioenen bedoeld bij de bovengenoemde wet van 28 april 1958.			
9 190		<i>Saldo's.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i>			
		— bijzondere :			
		— niet-patrimoniale.			
		<i>Uitgaven :</i>			
179		— niet-patrimoniale.			
		Rijksverkliecenkas (koninklijk besluit van 1 juli 1937) :	660	6	B (Financiën.)
—136 284		<i>Saldo's.</i>			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	L I B E L L É	Solde au 1 ^{er} janvier 1968 — Saldo op 1 januari 1968	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
			<i>Recettes :</i>		
			— d'origine budgétaire (art. 41,05 du budget des Pensions)		
			— particulières		
			— non patrimoniales		466 508
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
660	7	B	Fond pour l'encouragement au service militaire :		
(Finances.)			<i>Soldes</i>	15	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		9
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
660	8	B	Sommes versées au Trésor par le Fonds des maladies professionnelles pour être affectées au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs en vue de contribuer au financement des dépenses résultant en matière de pensions d'invalidité de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc.		
(Prévoyance sociale.)			(La justification des sommes à verser et à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production d'états à fournir par le Fonds des maladies professionnelles et par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, à approuver par le Ministre ou son délégué.)		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		400 000
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre III.	—880 958	4 373 507
			Totaux pour le Titre IV. — Budget des Pensions.	—1 904 692	13 691 079

Vu et approuvé pour être annexé à notre arrêté
du 25 octobre 1967.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Finances,

R. HENRION.

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1968 — Saldo op 31 december 1968	T E K S T	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
		<i>Ontvangsten :</i> — van budgettaire oorsprong (art. 41.05 van de begroting van Pensioenen); — bijzondere; — niet-patrimoniale. <i>Uitgaven :</i> — niet-patrimoniale.			
462 882					
		Fonds ter aanmoediging tot de militaire dienst :	660	7	B
		Saldo's,			(Financiën.)
		<i>Ontvangsten :</i> — bijzondere : — niet-patrimoniale. <i>Uitgaven :</i> — niet-patrimoniale.			
15					
		Gelden aan de Schatkist gestort door het Fonds voor de beroepsziekten om ter beschikking gesteld te worden van het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers, ten einde bij te dragen in de financiering van de uitgaven voortvloeiend, wat de invaliditeitspensioenen betreft, uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden, enz.	660	8	B
		(De op bovenvermeld artikel te storten en aan te rekenen bedragen zullen verantwoord worden door de staten welke door het Fonds voor de Beroepsziekten en door het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers zullen verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen goedgekeurd worden.)			(Sociale Voorzorg.)
		Saldo's,			
		<i>Ontvangsten :</i> — bijzondere : — niet-patrimoniale. <i>Uitgaven :</i> — niet-patrimoniale.			
400 000					
3 078 076	—585 527	Totalen voor hoofdstuk III.			
13 332 812	—1 546 425	Totalen voor Titel IV. — Begroting der Pensioenen.			

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij ons besluit van 25 oktober 1967.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting.

W. DE CLERCQ.

De Minister van Financiën.

R. HENRION.

90

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Article 8 du projet de loi.

Le F.M.P. aura en 1968 à effectuer des remboursements au régime de retraite et de survie du F.N.R.O.M., pour compte des bénéficiaires de prestations de réparation de la pneumoconiose — maladie professionnelle reconnue par la loi du 24 décembre 1963 — à la suite de retenues opérées sur les arriérés dus aux victimes de la maladie en question. Ces arriérés résultent de l'examen tardif par le F.M.P. des demandes introduites ainsi que de la rétroactivité souvent importante de la prise de cours lorsqu'il s'agit de bénéficiaires jouissant déjà d'une pension de retraite du régime spécial des ouvriers mineurs. Dans ce cas il peut y avoir application des règles de cumul limitant la prestation servie par le F.N.R.O.M., ce qui entraîne la constatation de « trop payés » par ledit Fonds, qui invite le F.M.P. à les récupérer par voie de retenues.

Etant donné qu'en vertu des dispositions de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, le secteur « pensions de vieillesse » du F.N.R.O.M. a été incorporé dans le régime fusionné des pensions pour travailleurs salariés et que la dotation globale de l'Etat pour 1968 au profit de l'O.N.P.T.S. a été fixée à 6 milliards, il est proposé d'affecter ces remboursements à concurrence d'un montant maximum de 400 millions, au financement partiel des charges de 1968 du régime d'invalidité des ouvriers mineurs.

La créance que l'O.N.P.T.S. peut faire valoir à la charge du régime des pensions de vieillesse du F.N.R.O.M. est réduite dans la même mesure.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Section I.

Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.

Art. 11.01. — *Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux fonctionnaires et agents de l'Etat, au personnel de l'enseignement de l'Etat et aux magistrats (années budgétaires en cours et années budgétaires antérieures).*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
116 Pensions au personnel des pouvoirs publics.	2 754 290	2 594 039	2 399 776	Pensioenen overheidspersoneel 116
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pensions et pécule de vacances	2 695 907	2 541 521	2 353 941	Pensioenen en vacatiegeld.
Pour tous les services à l'exception des postes.				Voor alle diensten, posten uitgezonderd.
Postes, paquebots (évaluations) ...	46 623	43 953	40 709	Posten, pakketboten (raming).
Part de l'Etat	11 760	8 565	5 126	Staatsaandelen.
Totaux	2 754 290	2 594 039	2 399 776	Totaal.

L'augmentation de 160 251 000 francs provient :

- 1° de la hausse de l'index;
- 2° de l'accroissement du nombre de pensions;
- 3° de l'augmentation du montant moyen des nouvelles pensions;

4° du fait que la majoration de pension accordée à partir du 1^{er} avril 1967 par l'arrêté royal du 23 mars 1967 est due pour 12 mois au lieu de 9.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Artikel 8 van het wetsontwerp.

Ten gevolge van afhoudingen op de aan slachtoffers van mijnwerkerspneumoconiose verschuldigde achterstallige vergoedingen, zal het Fonds voor de beroepsziekten in de loop van 1968, moeten overgaan tot terugbetaling aan het stelsel voor rust- en overlevingspensioenen van het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers, voor rekening van voormelde rechthebbenden op schadeloosstelling van door de wet van 24 december 1963 als beroepsziekte erkende pneumoconiose. Deze achterstallen zijn te wijten aan het laatijdig onderzoek der aanvragen door het Fonds van de beroepsziekten, alsmede aan de meestal gevoelige retroactiviteit van de beslissingen, wanneer het gaat om rechthebbenden op schadeloosstelling, die reeds een ouderdomspensioen genieten ten laste van het bijzonder stelsel voor mijnwerkers. In dit geval, bij toepassing van de regels op de samenloop, kunnen de verstrekkingen van het N.P.M. beperkt worden, met het gevolg dat bedoeld Fonds het teveel gestorte boekt en het Fonds voor de beroepsziekten uitnodigt deze gelden te verhalen bij middel van afhoudingen.

Gelet op het feit dat krachtens de bepalingen van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1947, de sektor « ouderdomspensioenen » van het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers opgenomen werd in het gefusioneerd stelsel voor werknemerspensioenen en dat de globale Rijksdotatie ten behoeve van de Rijksdienst voor werknemerspensioenen op 6 miljard werd vastgesteld voor 1968, wordt voorgesteld deze terugbetalingen ten belope van een maximaal bedrag van 400 miljoen, aan te wenden tot gedeeltelijke financiering der lasten voor 1968 van het invaliditeitsstelsel der mijnwerkers.

De schuldvordering die de Rijksdienst voor werknemers kan doen gelden t.o.v. het stelsel voor ouderdomspensioenen van het N.P.M. wordt in dezelfde mate vermindert.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Sectie I.

Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

Art. 11.01. — *Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vacatiegeld aan de Rijksambtenaren en -beambten, aan het personeel van het Rijksonderwijs en aan de magistraten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In duizendtallen frank.)

De verhoging van 160 251 000 frank is te wijten aan :

- 1° de stijging van de index;
- 2° de vermeerdering van het aantal pensioenen;
- 3° de verhoging van het gemiddelde bedrag van de nieuwe pensioenen;

4° het feit dat de pensioensverhoging toegekend van 1 april 1967 af, bij koninklijk besluit van 23 maart 1967, verschuldigd is voor 12 in plaats van 9 maanden.

Art. 11.02. — *Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux ministres des cultes (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En milliers de francs.)

Art. 11.02. — *Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vacatiegeld aan bedienaars van de erediensten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
117 Traitements, allocations et pensions aux ministres des cultes.	105 105	96 499	85 301	Wedden. toelagen en pensioenen voor de bedienaars van erediensten. 117

L'augmentation de 8 606 000 francs provient :

- 1° de la hausse de l'index;
- 2° de l'accroissement du nombre de pensions;
- 3° de l'augmentation du taux moyen des nouvelles pensions;

4° du fait que la majoration de pensions accordée à partir du 1^{er} avril 1967 par l'arrêté royal du 23 mars 1967 est due pour 12 mois au lieu de 9.

De verhoging van 8 606 000 frank is te wijten aan :

- 1° stijging van de index;
- 2° de vermeerdering van het aantal pensioenen;
- 3° de verhoging van het gemiddeld bedrag van de nieuwe pensioenen;
- 4° het feit dat de pensioensverhoging toegekend van 1 april 1967 bij koninklijk besluit van 23 maart 1967, verschuldigd is voor 12 in plaats van 9 maanden.

Art. 11.03. — *Pensions et rentes militaires du temps de paix, avances sur ces pensions et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En milliers de francs.)

Art. 11.03. — *Militaire pensioenen en renten van vreedstijd, voorschotten op deze pensioenen en vacatiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics. <i>Décomposition :</i>	88 471	83 587	73 267	Pensioenen overheidspersoneel 116
1. Pensions militaires d'ancienneté.	44 688	39 458	29 408	<i>Samenstelling :</i>
2. Pensions et rentes aux militaires et à leurs ayants droit :				1. Militaire anciënniteitspensioenen.
a) pensions d'invalidité ...	31 899	31 830	31 526	2. Pensioenen en renten aan militairen en aan hun rechthebbenden :
b) pensions provisoires et indemnités.	123	118	54	a) invaliditeitspensioenen.
c) secours tenant lieu de pensions d'invalidité.	355	405	457	b) voorlopige pensioenen en vergoedingen.
d) pensions aux veuves et orphelins.	8 477	8 398	8 341	c) als invaliditeitspensioenen geldende hulp gelden.
e) pensions aux ascendants	2 597	3 068	3 261	d) weduwen- en wezenpensioenen.
f) rentes afférentes aux ordres nationaux.	332	310	220	e) ascendentenpensioenen.
				f) renten verbonden aan de nationale orden.
Totaux	88 471	83 587	73 267	Totalen.

L'augmentation de 4 884 000 francs provient :

- 1° de la hausse de l'index;
- 2° de l'accroissement du nombre des pensions d'ancienneté;
- 3° du fait que la majoration de pension accordée à partir du 1^{er} avril 1967 par l'arrêté royal du 23 mars 1967 est due pour 12 mois au lieu de 9.

De verhoging van 4 884 000 frank is te wijten aan :

- 1° de stijging van de index;
- 2° de vermeerdering van het aantal anciënniteitspensioenen;
- 3° het feit dat de pensioensverhoging toegekend van 1 april 1967 af, bij koninklijk besluit van 23 maart 1967, verschuldigd is voor 12 in plaats van 9 maanden.

Art. 11.04. — *Pensions résultant de l'application de la loi du 27 juillet 1961, portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique; sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer, pour le compte de l'Etat, l'exécution de l'article 11 de la loi précitée (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Majorations d'avantages garantis par la loi du 14 mars 1960 accordées après le 1^{er} juillet 1960.*

(En milliers de francs.)

Art. 11.04. — *Pensioenen die voortvloeien uit de toepassing van de wet van 27 juli 1961, houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika; sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers om het hun mogelijk te maken, voor rekening van de Staat, de uitvoering te verzekeren van artikel 11 van voorenvernoemde wet (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Na 1 juli 1960 toegekende verhogingen van voordelen die door de wet van 14 maart 1960 gewaarborgd zijn.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics. <i>Décomposition :</i>	257 156	200 807	160 642	Pensioenen overheidspersoneel 116
1. Pensions	196 980	154 170	125 072	<i>Samenstelling :</i>
2. Allocations familiales	59 976	46 537	35 570	1. Pensioenen. *
3. Majorations „	200	100	—	2. Gezinsvergoedingen.
				3. Verhogingen.
Totaux	257 156	200 807	160 642	Totalen.

L'augmentation de 56 349 000 francs provient :

- 1° de la hausse de l'index;
- 2° de l'accroissement du nombre de pensions et d'allocations.

Art. 11.05. — *Secours tenant lieu de pension (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En milliers de francs.)

De verhoging van 56 349 000 frank is te wijten aan :

- 1° de stijging van de index;
- 2° de vermeerdering van het aantal pensioenen en bijlagen.

Art. 11.05. — *Als pensioen geldende hulpgehden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	1 167	1 227	1 378	Pensioenen overheidspersoneel 116

La diminution de 60 000 francs provient de la régression du nombre de secours.

De vermindering van 60 000 frank is te wijten aan de daling van het aantal hulpgehden.

Art. 11.06. — *Pensions accordées par des lois spéciales (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En milliers de francs.)

Art. 11.06. — *Pensioenen verleend bij bijzondere wetten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics. <i>Décomposition :</i> a) Pensions accordées par le Parlement : a) à des veuves de ministres ... b) à d'autres personnes Totaux	780 588 192 780	757 571 186 757	737 556 181 737	Pensioenen overheidspersoneel 116 <i>Samenstelling :</i> a) Pensioenen door het Parlement toegekend : a) aan weduwen van ministers. b) aan andere personen. Totalen.

L'augmentation de 23 000 francs est due à la hausse de l'index.

De verhoging van 23 000 frank is te wijten aan de stijging van de index.

Art. 11.07. — *Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers : Secours alloués à défaut de pensions à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs ainsi qu'aux anciens membres du personnel auxiliaire, à leurs veuves ou aux membres de leur famille qui se trouvent dans une position malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension, ou un traitement de disponibilité minime tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement).*

(Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs. Les secours alloués à titre de compléments à une pension ou un traitement de disponibilité minime seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal ou de l'arrêté ministériel d'allocation.)

(En milliers de francs.)

Art. 11.07. — *Voorlopige militaire pensioenen, hulpgehden, renten en diverse toelagen : Hulpgehden toegekend bij ontstentenis van pensioen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beampten, personeelsleden zonder benoeming of loontrekkenden, uit de tijdelijke of de vaste kaders, zomede aan gewezen leden van het hulppersoneel, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. — Hulpgehden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 maart 1939 betreffende de ter beschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip in voorkomend geval van de toekenning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben).*

(De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan het maximumbedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden. De hulpgehden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van de eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk of ministerieel toekenningsbesluit.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
116 Pensions au personnel des pouvoirs publics.	12 369	11 528	9 577	Pensioenen overheidspersoneel 116

Art. 11.07.1.

(En milliers de francs.)

Art. 11.07.1.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
Justice	984	963	723	Justitie.

Crédit sollicité : 984 000 francs, se décomposant comme suit :

a) Secours alloués à défaut de pension, etc. F 979 000

Cette rubrique comprend :

1° secours renouvelables : 929 000 francs;

2° secours occasionnels : 50 000 francs.

b) Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires et agents salariés à la retraite des divers services ressortissants au département de la Justice F 5 000

Augmentation : 21 000 francs.

Suite à la hausse de l'index.

Aangevraagd krediet : 984 000 frank, ordervedeeld als volgt :

a) Hulp gelden toegekend bij ontstentenis van pensioen, enz. F 979 000

Deze rubriek omvat :

1° hernieuwbare hulp gelden : 929 000 frank;

2° toevallige hulp gelden : 50 000 frank.

b) Hulp gelden te verlenen wegens kosten van laatste ziekte of begrafenis van op rust gestelde magistraten, ambtenaren, beambten en leden van het loontrekkend personeel der verschillende van het departement van Justitie afhangelende diensten F 5 000

Vermeerdering : 21 000 frank.

Als gevolg van de stijging van het indexcijfer.

Art. 11.07.2.

(En milliers de francs.)

Art. 11.07.2.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
Intérieur	500	400	350	Binnenlandse Zaken.

Crédit sollicité : 500 000 francs.

1. Secours alloués en cas de pension minime ou de traitement de disponibilité minime tenant lieu de pension. F 350 000

2. Aides pécuniaires occasionnelles F 150 000

Majoration justifiée par l'accroissement du nombre de bénéficiaires et par la nécessité d'augmenter les allocations déjà consenties.

Aangevraagd krediet : 500 000 frank.

1. Hulp gelden toegekend in geval van gering pensioen of als pensioen geldend gering wachtgeld F 350 000

2. Toevallige geldelijke hulp F 150 000

Verhoging verantwoord door de toename van het aantal rechthebbenden en door de noodzakelijkheid de reeds toegestane tegemoetkomingen te verhogen.

Art. 11.07.3.

(En milliers de francs.)

Art. 11.07.3.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
Affaires étrangères et Commerce extérieur.	2 380	1 550	1 250	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Crédit sollicité : 2 380 000 francs.

L'augmentation proposée de 830 000 francs se décompose comme suit :

1. +30 000 francs : Crédit devant permettre la liquidation de compléments de pension.

2. +800 000 francs : Cette augmentation est justifiée par le renchérissement du coût de la vie dans les pays étrangers où séjournent les personnes qui perçoivent les allocations tenant lieu de pension et par l'accroissement probable du nombre des bénéficiaires.

Aangevraagd krediet : 2 380 000 frank.

De voorgestelde vermeerdering van 830 000 frank wordt als volgt verdeeld :

1. +30 000 frank : Krediet dat de vereffening van de pensioenaanvullingen moet mogelijk maken.

2. +800 000 frank : Deze vermeerdering wordt verantwoord door de stijging van de levensduur in het buitenland waar de personen verblijven die de als pensioen geldende toelagen ontvangen en door de vermoedelijke aangroei van het aantal rechthebbenden.

Art. 11.07.4.

(En milliers de francs.)

Art. 11.07.4.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
Ancien ministère des Affaires africaines.	180	175	148	Gewezen ministerie van Afrikaanse Zaken.

Crédit sollicité : 180 000 francs.

Augmentation : 5 000 francs.

Crédit devant permettre la liquidation d'un complément de pension.

Aangevraagd krediet : 180 000 frank.

Vermeerdering : 5 000 frank.

Krediet dat de vereffening van een pensioenaanvulling moet mogelijk maken.

Art. 11.07.5.

(En milliers de francs.)

	1968	1967	1966
Défense nationale (y compris les arriérés se rapportant à des années antérieures au 1 ^{er} janvier 1967).	900	1000	773

Crédit sollicité : 900 000 francs.

1. Secours tenant lieu de pension à d'anciens agents, à des veuves (ou à la famille) d'anciens agents des établissements et services dépendant du département de la Défense nationale, qui ne peuvent prétendre à une pension à charge d'une institution de prévoyance ou ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur salaires F 50 000

2. Secours égal à la différence entre les avantages qui auraient été accordés aux ouvriers civils du département de la Défense nationale affiliés à la C.G.E.R. et à leurs veuves s'ils avaient été soumis au régime de la sécurité sociale et ceux qui leur sont conférés dans leur situation actuelle (arrêté royal du 20 février 1951, n° 557) y compris les arriérés se rapportant à des exercices antérieurs 850 000

Total F 900 000

Art. 11.07.5.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966
Landsverdediging (met inbegrip van de achterstallen voor de jaren voorafgaand aan 1 januari 1967).			

Aangevraagd krediet : 900 000 frank.

1. Als pensioen geldend hulpgeld aan gewezen agenten, aan de weduwen (of aan de familie) van gewezen agenten van inrichtingen en diensten afhankelijk van het departement van Landsverdediging, die geen aanspraak kunnen maken op een pensioen ten laste van een instelling van sociale voorzorg of die geen overlevingspensioen genieten uit hoofde van afhoudingen op de lonen F 50 000

2. Hulpgeld gelijk aan het verschil tussen de voordelen welke aan de burgerlijke werklieden van het departement van Landsverdediging aangesloten bij de A.S.L.K. en aan hun weduwen wordt verleend zo zij aan het stelsel van de maatschappelijke zekerheid onderworpen waren geweest en die welke hun, in hun huidige toestand worden verleend (koninklijk besluit n° 557, van 20 februari 1951), met inbegrip van de achterstallen welke betrekking hebben op de vorige dienstjaren 850 000

Totaal F 900 000

Art. 11.07.6.

(En milliers de francs.)

	1968	1967	1966
Agriculture	150	150	150

Crédit sollicité : 150 000 francs.
Statu quo.

Art. 11.07.6.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966
Landbouw.			

Aangevraagd krediet : 150 000 frank.
Status-quo.

Art. 11.07.7.

(En milliers de francs.)

	1968	1967	1966
Affaires économiques	750	790	582

Crédit sollicité : 750 000 francs.
Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1968.

Art. 11.07.7.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966
Economische Zaken.			

Aangevraagd krediet : 750 000 frank.
Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1968 zullen ingediend worden.

Art. 11.07.8.

(En milliers de francs.)

	1968	1967	1966
Classes moyennes	30	30	19

Crédit sollicité : 30 000 francs.
Statu quo.

Art. 11.07.8.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966
Middenstand.			

Aangevraagd krediet : 30 000 frank.
Status-quo.

Art. 11.07.9.

(En milliers de francs.)

	1968	1967	1966
Travaux publics	1 700	1 700	1 500

Crédit sollicité : 1 700 000 francs.
Statu quo.

Art. 11.07.9.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966
Openbare Werken.			

Aangevraagd krediet : 1 700 000 frank.
Status-quo.

Art. 11.07.10.

(En milliers de francs.)

Art. 11.07.10.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
Emploi et Travail	525	500	470	Tewerkstelling en Arbeid.

Crédit sollicité : 525 000 francs.
 Augmentation : 25 000 francs.
 Majoration justifiée par la hausse du coût de la vie.

Aangevraagd krediet : 525 000 frank.
 Vermeerdering : 25 000 frank.
 Verhoging verantwoord door de stijging van de levensduur.

Art. 11.07.11.

(En milliers de francs.)

Art. 11.07.11.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
Prévoyance sociale	150	150	76	Sociale Voorzorg.

Crédit sollicité : 150 000 francs.
 Statu quo.

Aangevraagd krediet : 150 000 frank.
 Status-quo.

Art. 11.07.12.

(En milliers de francs.)

Art. 11.07.12.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
Education nationale et Culture, y compris le personnel des différents enseignements (Etat et Institutions subventionnées) et de l'Orchestre National de Belgique.	3 000	3 000	2 712	Nationale Opvoeding en Cultuur, met inbegrip van het personeel der verschillende onderwijstakken (Rijks- en gesubsidieerde inrichtingen) en van het Nationaal Orkest van België.

Crédit sollicité : 3 000 000 de francs.
 Statu quo.

Aangevraagd krediet : 3 000 000 frank.
 Status-quo.

Art. 11.07.13.

(En milliers de francs.)

Art. 11.07.13.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
Santé publique et Famille	300	300	169	Volksgezondheid en Gezin.

Crédit sollicité : 300 000 francs.
 Statu quo.

Aangevraagd krediet : 300 000 frank.
 Status-quo.

Art. 11.07.14.

(En milliers de francs.)

Art. 11.07.14.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
Finances	800	800	655	Financiën.

Crédit sollicité : 800 000 francs.
 Statu quo.

Aangevraagd krediet : 800 000 frank.
 Status-quo.

Art. 11.07.15.

(En milliers de francs.)

Art. 11.07.15.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
Services du Premier Ministre . . .	20	20	—	Diensten van de Eerste Minister.

Crédit sollicité : 20 000 francs.
 Statu quo.

Aangevraagd krediet : 20 000 frank.
 Status-quo.

Art. 11.08. --- *Pensions et rentes diverses.*
(En milliers de francs.)

Art. 11.08. --- *Verschillende pensioenen en renten.*
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
116 Pensions au personnel des pouvoirs publics.	543	527 (5)	481	Pensioenen overheidspersoneel 116

Art. 11.08.1.

(En milliers de francs.)

Art. 11.08.1.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
Affaires économiques	90	70	22	Economische Zaken.

Crédit sollicité : 90 000 francs.

Prévision en vue du paiement de rentes viagères allouées à d'anciens délégués des mines accidentés en service, ou à leurs veuves, ainsi qu'à d'autres victimes d'accidents du travail.

Aangevraagd krediet : 90 000 frank.

Vooruitzicht met het oog op de betaling van lijfrenten toegekend aan gewezen mijnafgevaardigden in dienst door een ongeval getroffen, of aan hun weduwen, alsmede aan andere slachtoffers van arbeidsongevallen.

Art. 11.08.2.

(En milliers de francs.)

Art. 11.08.2.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
Communications	125	122 (3)	107	Verkeerswezen.

Crédit sollicité : 116 000 francs.

Nécessaire à la liquidation de la pension de survie revenant à un ayant droit du « Grand central belge ».

Aangevraagd krediet : 116 000 frank.

Noodzakelijk om de vereffening toe te laten van het overlevingspensioen van een rechthebbende van de « Grand central belge ».

Art. 11.08.3.

(En milliers de francs.)

Art. 11.08.3.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
Travaux publics	49	64 (2)	66	Openbare Werken.

Crédit sollicité : 49 000 francs.

Allocations de retraite à certains anciens cantonniers et ouvriers.

Aangevraagd krediet : 49 000 frank.

Pensioentegemoetkomingen aan zekere gewezen kantonniers en werklieden.

Art. 11.08.4.

(En milliers de francs.)

Art. 11.08.4.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
Education nationale et Culture	110	108	104	Nationale Opvoeding en Cultuur.

Crédit sollicité : 110 000 francs.

A. — Pension de l'ouvrier ci-après dénommé, de l'Ecole industrielle supérieure à Gand, qui a été mis à la retraite avant la reprise de l'école par l'Etat :

Capelier, Henri : 42 550 francs.

B. — Rentes allouées aux agents accidentés au cours de l'incendie des bâtiments du Ministère de l'Instruction publique et aux ayants droit des victimes décédées au cours ou des suites de celui-ci : 67 000 francs.

Les rentes détaillées ci-dessous ont été allouées :

Veuve de Rijcke, Emile, à Haaltert	F	38 400
Veuve Dufour, Gustave, à Ath		15 330
Van Roegem, Albert, à Sint-Maria Oudenhove		13 000
	F	66 730

Cette énumération est insérée au budget à la demande de la Cour des Comptes.

Aangevraagd krediet : 110 000 frank.

A. — Pensioen van de werkmán, hieronder vermeld, van de Hogere Staatsnijverheidsschool te Gent, die op pensioen gesteld werd vóór de overneming van de school de Staat :

Capelier, Henri : 42 550 frank.

B. — Renten toegekend aan de beambten, door de brand der gebouwen van het Ministerie van Openbaar Onderwijs verongelukt, en aan de rechthebbenden der slachtoffers overleden tijdens of ten gevolge van deze brand : 67 000 frank.

Hierna vermelde renten werden toegekend :

Weduwe de Rijcke, Emile te Haaltert	F	38 400
Weduwe Dufour, Gustave, te Aat		15 330
Van Roegem, Albert, te Sinte-Maria-Oudenhove		13 000
	F	66 730

Deze opsomming wordt, op verzoek van het Rekenhof, in de begroting opgenomen.

Art. 11.08.5.

(En milliers de francs.)

Art. 11.08.5.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
Finances	169	163	182	Financiën.
Crédit sollicité : 169 000 francs. Le crédit sollicité se répartit comme suit : 1. Pensions Eupen-Malmédy F 168 000 2. Rentes Germano-Belge F 1 000 Art. 40.01. — <i>Pensions et pécule de vacances au personnel de l'enseignement provincial et communal; pensions et pécule de vacances au personnel de l'enseignement libre subventionné (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).</i>				
(En milliers de francs.) Aangevraagd krediet : 169 000 frank. Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt: 1. Pensioenen Eupen-Malmédy F 168 000 2. Belgisch-Duitse renten F 1 000 Art. 40.01. — <i>Pensioenen en vacantiégeld aan het personeel van het provinciaal en gemeentelijk onderwijs; pensioenen en vacantiégeld aan het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).</i>				
(In duizendtallen frank.)				

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
<i>Décomposition (évaluation) :</i>				<i>Samenstelling (raming) :</i>
43 Enseignement provincial et communal.	1 902 649	1 777 409	1 600 853	Provinciaal en gemeentelijk onderwijs. 43
44 Enseignement libre subventionné ...	1 516 399	1 388 215	1 216 238	Gesubsidieerd vrij onderwijs ... 44
Totaux	3 419 048	3 165 624	2 817 091	Totalen.
L'augmentation de 253 424 000 francs provient : 1° de la hausse de l'index; 2° de l'accroissement du nombre de pensions; 3° de l'augmentation du montant moyen des nouvelles pensions; 4° du fait que la majoration de pension accordée à partir du 1^{er} avril 1967 par l'arrêté royal du 23 mars 1967 est due pour 12 mois au lieu de 9. Art. 41.01. — <i>Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918; allocations contenant un élément de guerre prévues par l'article 20 de la loi du 7 juillet 1964 et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre.</i>				
(En milliers de francs.) De verhoging van 253 424 000 frank is te wijten aan : 1° de stijging van de index; 2° de vermeerdering van het aantal pensioenen; 3° de verhoging van het gemiddeld bedrag van de nieuwe pensioenen; 4° het feit dat de pensioensverhoging toegekend van 1 april 1967 af bij koninklijk besluit van 23 maart 1967 verschuldigd is voor 12 in plaats van 9 maanden. Art. 41.01. — <i>Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen; tegemoetkomingen die een aan de oorlog te wijten bestanddeel behelzen en voorzien zijn bij artikel 20 van de wet van 7 juli 1964 en vacantiégeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.</i>				
(In duizendtallen frank.)				

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	939 232	992 170	968 052	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 41
La diminution de 52 938 000 francs est due à la régression du nombre de pensions. Art. 41.02. — <i>Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre.</i>				
(En milliers de francs.) De vermindering van 52 938 000 frank is te wijten aan de daling van het aantal pensioenen. Art. 41.02. — <i>Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen en vacantiégeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.</i>				
(In duizendtallen frank.)				

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	2 295 405	2 031 799	1 696 888	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 41
L'augmentation de 263 606 000 francs provient : 1° de la hausse de l'index; 2° de l'accroissement du nombre de pensions;				
De verhoging van 263 606 000 frank is te wijten aan : 1° de stijging van de index; 2° de vermeerdering van het aantal pensioenen;				

3° du fait que la majoration de pensions accordées à partir du 1^{er} avril 1967 par l'arrêté royal du 23 mars 1967 est due pour 12 mois au lieu de 9.

Art. 41.03. — *Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix et à leurs ayants droit (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).* — *Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre.*

(En milliers de francs.)

3° het feit dat de pensioensverhoging toegekend van 1 april 1967 af, bij koninklijk besluit van 23 maart 1967, verschuldigd is voor 12 in plaats van 9 maanden.

Art. 41.03. — *Vergoedingspensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden van vredes tijd en aan hun rechthebbenden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).* — *Betaling door toeloen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	157 915	143 175	123 405	Inkomensoverdrachten aan de cen- 41 trale overheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
1. Pensions aux invalides	120 246	109 921	93 789	1. Invaliditeitspensioenen.
2. Pensions aux veuves et orphelins.	29 792	25 399	23 247	2. Weduwen- en wezenpensioenen.
3. Pensions aux ascendants	7 877	7 855	6 369	3. Ascendentpensioenen.
Totaux	157 915	143 175	123 405	Totalen.

L'augmentation de 14 740 000 francs provient :

1° de la hausse de l'index;

2° de l'accroissement du nombre de pensions.

De verhoging van 14 740 000 frank is te wijten aan :

1° de stijging van de index;

2° de vermeerdering van het aantal pensioenen.

Art. 41.04. — *Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations attribuées aux enfants des titulaires des pensions accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants se fait par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité.)

(En milliers de francs.)

Art. 41.04. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslagen voor werknemers en die betrekking hebben op de vergoedingen aan de kinderen van de houders van pensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(De uitgaven betreffende de toelagen aan de kinderen worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten door voornoemde Rijksdienst opgemaakt.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	24 598	21 246	16 127	Inkomensoverdrachten aan de cen- 41 trale overheid.

L'augmentation de 3 352 000 francs provient :

1° de la hausse de l'index;

2° de l'accroissement du nombre d'allocations familiales.

De verhoging van 3 352 000 frank is te wijten aan :

1° de stijging van de index;

2° de vermeerdering van het aantal familievergoedingen.

Art. 41.05. — *Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat. — Remboursement à la Caisse des ouvriers des pensions de retraite et du pécule de vacances payés par ses soins aux ouvriers ayant fait partie de personnel ouvrier de différents départements ministériels, des corps spéciaux et des services de la questure de la Chambre des Représentants et du Sénat (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En milliers de francs.)

Art. 41.05. — *Toelagen aan de Rijkswerkliedenkas. — Terugbetaling aan de Werkliedenkas van de rustpensioenen en van het vacantiegeld door haar zorgen betaald aan de werklieden die hebben deel uitgemaakt van het werkliedenpersoneel van de verschillende ministeriële departementen, van de speciale korpsen en van de diensten der quaestuur van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	168 828	138 795	93 892	Inkomensoverdrachten aan de cen- 41 trale overheid.
<i>Décomposition par département, service :</i>				<i>Ontleding per departement, dienst :</i>
Service du Premier Ministre	613	496	144	Diensten van de Eerste Minister.
Justice	1 940	1 656	1 300	Justitie.
Intérieur	1 588	1 293	690	Binnenlandse Zaken.
Défense nationale	71 213	58 986	42 000	Landsverdediging.
Affaires étrangères	341	276	65	Buitenlandse Zaken.
Affaires économiques	868	705	480	Economische Zaken.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
Communications	47 614	39 361	20 000	Verkeerswezen.
Travaux publics	34 008	27 613	18 000	Openbare Werken.
Travail	433	352	48	Arbeid.
Instruction publique	1 590	1 293	935	Openbaar Onderwijs.
Santé publique et Famille	939	763	432	Volksgesondheid en het Gezin.
Finances	3 401	2 762	2 100	Financiën.
Agriculture	2 552	2 073	748	Landbouw.
Classe moyenne	255	208	—	Middenstand.
Prévoyance sociale	255	208	250	Sociale Voorzorg.
Chambre des Représentants	850	691	400	Kamer van Volksvertegenwoordigers.
Affaires étrangères	368	59	300	Buitenlandse Zaken.
Totaux	168 828	138 795	93 892	Totalen.

L'augmentation de 30 033 000 francs provient :

1° de la hausse de l'index;

2° de l'accroissement du nombre de pensions;

3° du fait que la majoration de pensions accordées à partir du 1^{er} avril 1967 par l'arrêté royal du 23 mars 1967 est due pour 12 mois au lieu de 9.

Art. 01.01. — *Transferts à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie et à la Caisse des pensions pour employés prévus par l'article 11 de la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, par l'article 13 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés et par l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961 pris en exécution de l'article 24 de la loi précitée du 21 mai 1955 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En milliers de francs.)

De verhoging van 30 033 000 frank is te wijten aan :

1° de stijging van de index;

2° de vermeerdering van het aantal pensioenen;

3° het feit dat de pensioensverhoging toegekend van 1 april 1967 af, bij koninklijk besluit van 23 maart 1967, verschuldigd is voor 12 in plaats van 9 maanden.

Art. 01.01. — *Overdrachten aan de Nationale Kas voor rust- en overlevingspensioenen en aan de Nationale Kas voor bediendenpensioenen voorzien bij artikel 11 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen van de werklieden, bij artikel 13 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen van de bedienden en bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961 genomen ter uitvoering van artikel 24 van de voornoemde wet van 21 mei 1955 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
03 Opérations internes	12 500	12 500	8 055	Interne verrichtingen 03
42 Transferts à la Sécurité sociale	12 500	12 500	8 054	Overdracht aan de Sociale Zeker- 42 heid.
Totaux	25 000	25 000	16 109	Totalen.

Art. 01.02. — *Réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail ou des maladies professionnelles aux titulaires de fonctions publiques, administrations et autres services de l'Etat (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) (loi du 3 juillet 1967).*

(En milliers de francs.)

Art. 01.02. — *Herstel van schade uit arbeidsongevallen, uit ongevallen op de weg naar en van het werk of uit beroepsziekten ten behoeve van openbare ambtsdragers, Rijksbesturen en andere Rijksdiensten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren) (wet van 3 juli 1967).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
01 Dépenses à ventiler	24 500	80 000	—	Uitgaven nader te verdelen 01

La diminution de 55 500 000 francs provient du fait que les dépenses de 1968 ne comprendront plus comme celles de 1967, les arriérés liquidés sous forme de capitaux.

De vermindering van 55 500 000 frank is te wijten aan het feit dat in de uitgaven voor 1968, in tegenstelling met die voor 1967, geen achterstallige kapitaalsuitkeringen meer begrepen zijn.

Art. 01.03. — Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° et 3°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours et aux années antérieures, ainsi que la couverture des frais d'administration afférents à ce paiement, y compris les frais d'envoi des assignations postales.

(En milliers de francs.)

Art. 01.03. — Sommen die ter beschikking van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dienen gesteld, om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° en 3°, van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoeding voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling te verzekeren van de vergoedingen betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren alsook de dekking der bestuurskosten van deze uitbetaling met inbegrip van de verzendingskosten der postassigmenten te verzekeren.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
01 Dépenses à ventiler	308 289	290 824 (9 370)	250 108	Uitgaven nader te bepalen 01

Il est à prévoir que l'Office national devra disposer pour l'année 1968 d'un montant de 308 289 000 francs, se décomposant comme suit :

Er is te voorzien dat de Rijksdienst voor het jaar 1968 zal moeten beschikken over een bedrag van 308 289 000 frank. Dit bedrag is als volgt te verdelen :

	Etat — Staat	Régie des Télégraphes et des Téléphones — Regie van Telegrafie en Telefonie	Régie des Voies aériennes — Regie der Luchtweegen	Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge — Regie der Belgische Rijkskoel- en vriesdiensten	
A. — <i>Avantages sociaux :</i>					A. — <i>Sociale voordelen :</i>
1. Octroi des allocations familiales et de naissance aux anciens agents pensionnés.	77 930 268	1 139 448			1. Toekenning van de kinderbijslag en de geboortetoeslag aan de gepensioneerde gewezen beambten.
2. Octroi des allocations familiales et de naissance aux barèmes prévus à l'article 50ter, aux anciens agents pensionnés.	16 165 929	619 680	86 726 (pour les 3 catégories — voor de 3 categorieën)	52 128 (pour les 3 catégories — (voor de 3 categorieën)	2. Toekenning van de kinderbijslag en de geboortetoeslag volgens de schalen bepaald bij artikel 50ter aan de gepensioneerde gewezen beambten.
3. Octroi des allocations familiales et de naissance aux anciens agents inaptes au travail pour raison de maladie.	5 245 587	134 351			3. Toekenning van de kinderbijslag en de geboortetoeslag aan de gewezen beambten wegens ziekte ongeschikt tot werken.
4. Octroi aux orphelins d'agents des allocations familiales et de naissance :					4. Toekenning van de kinderbijslag en de geboortetoeslag aan de wezen van beambten :
a) aux taux supérieurs prévus à l'article 50bis.	169 530 268	9 083 627	1 094 681 pour les 2 catégories — voor de 2 categorieën)	104 255 (pour les 2 catégories — voor de 2 catégories)	a) volgens de hoogste schalen bij artikel 50bis.
b) aux taux ordinaires prévus aux articles 40 et 42.	5 107 631	587 666			b) volgens de gewone schalen bepaald bij artikelen 40 en 42.
Totaux F	273 979 683	11 564 772	1 181 407	156 383	Totalen.
5. Allocations familiales de vacances : (dépense moyenne par famille : 1 555 francs. Nombre de familles : (1) 7 652; (2) 330; (3) 26; (4) 3).	13 123 180	565 950	44 590	5 145	5. Vacantiebijslag : (gemiddelde uitgave per gezin : 1 555 frank. Aantal gezinnen : (1) 7 652; (2) 330; (3) 26; (4) 3).
Totaux F	287 102 863	12 130 722	1 225 997	161 528	Totalen.
Chiffres arrondis F	287 103 000	12 131 000	1 226 000	161 600	Afgeronde cijfers.
B. — Frais généraux afférents aux devoirs d'instruction et au paiement des allocations (2 %) (arrondi).	5 741 900	243 100	25 000	3 200	B. — Algemene kosten, met betrekking tot het onderzoek en de betaling van de bijlagen (2 %) (afgerond).

	Etat — Staat	Régie des Télégraphes et des Téléphones — Regie van Telegrafie en Telefonie	Régie des voies aériennes — Regie der Luchtweegen	Régie des Services fri- gorifiques de l'Etat belge — Regie der Belgische Rijkskoel- en vriesdiensten	
C. — Frais d'envoi des assignations postales (75 francs par famille) (arrondi).	573 900	25 000	2 000	200	C. — Verzendingskosten van de postassignaties 75 frank per gezin) (afgerond).
Totaux F	293 418 800	12 399 100	1 253 000	165 000	Totalen.
D. — Frais résultant de l'application des règles nouvelles introduites par l'arrêté royal n° 7 du 18 avril 1967.	1 005 493	42 641	4 211	526	D. — Kosten voortvloeiend uit de toepassing van de nieuwe maatregelen ingevoerd bij koninklijk besluit n° 7 van 18 april 1967.
Totaux F	294 424 293	12 441 741	1 257 211	165 526	Totalen.
Total général F			308 288 771		Algemeen totaal.
Arrondi à F			308 289 000		Afgerond op.

Art. 03.01. — *Restitution en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé de contributions indument perçues ainsi que des sommes prévues par l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En milliers de francs.)

Art. 03.01. — *Teruggave inzake overlevingspensioenen van burgerlijk en militair Rijkspersoneel en het daarmee gelijkgestelde personeel van ten onrechte geïnde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 voorziene sommen (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
01 Dépenses à ventiler	3 000	3 000	2 132	Uitgaven nader te verdelen 01

Section II.

Pensions de guerre.

A. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1914-1918.

Art. 41.11. — *Annuités constantes pour le financement des pensions, rentes et allocations ou des parties de celles-ci fixées sur la base de la législation en vigueur au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En milliers de francs.)

Sectie II.

Oorlogspensioenen.

A. — Pensioenen, renten en vergoedingen — oorlog 1914-1918.

Art. 41.11. — *Vaste annuïteiten voor de financiering van de pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
03 Opérations Internes	1 810 000	1 810 000	1 810 000	Interne verrichtingen 03

Art. 41.12. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En milliers de francs.)

Art. 41.12. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1954 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	836 620	824 351	703 803	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 41
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pensions d'invalidité	381 374	378 826	331 558	Invaliditeitspensioenen.
Pensions de veuves et orphelins . .	259 546	238 507	214 177	Weduwen- en wezenpensioenen.
Pensions d'ascendants	920	10 550	998	Ascendentenpensioenen.
Rentes chevrons de front et de captivité.	191 780	193 468	154 308	Front- en gevangenschapstrepentrenten.
Rentes de prisonniers politiques . .	3 000	3 000	2 762	Renten aan de politieke gevangenen.
Totaux	836 620	824 351	703 803	Totalen.

L'augmentation de 12 269 000 francs provient de la hausse de l'index.

De verhoging van 12 269 000 frank is te wijten aan de stijging van de index.

Art. 41.13. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954.*

(En milliers de francs.)

Art. 41.13. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers, verleend op de basis van de wetgeving waarvan de inwerking-treding plaats heeft na 1 juli 1954.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	86 550	66 974	63 363	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 41

L'augmentation de 19 576 000 francs provient de la hausse de l'index ainsi que des avantages nouveaux accordés par la programmation des lois du 7 juillet 1964 et du 15 juin 1967.

De verhoging met 19 576 000 frank is te wijten aan de stijging van de index alsmede aan de nieuwe voordelen verleend bij de programmering van de wetten van 7 juli 1964 en 15 juni 1967.

B. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1940-1945.

B. — Pensioenen, renten en vergoedingen — oorlog 1940-1945.

Art. 41.21. — *Annuité constante pour le financement des pensions, rentes et allocations ou parties de celles-ci, fixées sur la base de la législation en vigueur au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En milliers de francs.)

Art. 41.21. — *Vaste annuïteit voor de financiering van de pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	1 175 000	1 175 000	1 175 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 41

Art. 41.22. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou parties de celles-ci, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En milliers de francs.)

Art. 41.22. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1954 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	1 366 946	1 269 319	905 313	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 41
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pensions d'invalidité	706 128	646 195	497 155	Invaliditeitspensioenen.
Pensions de veuves et orphelins . .	340 468	353 066	275 726	Weduwen- en wezenpensioenen.
Pensions d'ascendants	34 400	34 058	35 383	Ascendentenpensioenen.
Rentes de combattant et de captivité.	285 950	236 000	97 049	Strijders- en gevangenschapsrenten.
Totaux	1 366 946	1 269 319	905 313	Totaal.

L'augmentation de 97 627 000 francs provient :

1° de la hausse de l'index;

2° des avantages nouveaux accordés par les lois des 7 juillet 1964, 29 mars 1967 et 15 juin 1967.

De verhoging van 97 627 000 frank is te wijten aan :

1° de stijging van de index;

2° de nieuwe voordelen verleend bij de wetten van 7 juli 1964, 29 maart 1967 en 15 juni 1967.

Art. 41.23. — *Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations familiales attribuées en vertu des articles 15, c, et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation (y compris les lois des 24 avril 1958 et 6 août 1962) (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(La justification des dépenses effectuées à charge de cet article se fait par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité.)

(En milliers de francs.)

Art. 41.23. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en die betrekking hebben op de kindervergoedingen verleend krachtens de artikelen 15, c, en 27 van de samengevoegde wetten op de vergoedingspensioenen (de wetten van 24 april 1958 en 6 augustus 1962 inbegrepen) (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(De uitgaven ten laste van dit artikel worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten door voornoemde Rijksdienst opge- maakt.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	29 057	38 096	18 517	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 41

La diminution de 9 039 000 francs provient de la régression du nombre d'allocations et du fait que le crédit de 1967 comprend des arriérés résultant de la prolongation du paiement des allocations familiales jusqu'à l'âge de 25 ans.

Art. 41.24. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954 (y compris les arriérés exceptionnels à résulter de la loi du 15 mars 1954).*

(En milliers de francs.)

De vermindering van 9 039 000 frank is te wijten aan de daling van het aantal vergoedingen en aan het feit dat het krediet voor 1967 de achterstallen omvat die voortvloeien uit de verlenging van de uitbetaling van de familievergoeding tot 25 jaar.

Art. 41.24. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, toelagen en vergoedingen voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers, verleend op de basis van de wetgeving waarvan de inwerkingtreding plaats heeft na 1 juli 1954 (met inbegrip van de buitengewone achterstallen voortspruitend uit de wet van 15 maart 1954).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	266 749	220 906	198 268	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 41

L'augmentation de 45 843 000 francs provient de la hausse de l'index, ainsi que des avantages nouveaux accordés par la programmation des lois du 6 juillet 1964 et du 15 juin 1967.

De verhoging van 45 843 000 frank is te wijten aan de stijging van de index alsmede aan de nieuwe voordelen verleend bij de programmering van de wetten van 6 juli 1964 en 15 juni 1967.

Art. 41.25. — *Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants attribuées en vertu de l'article 6, § 4, et de l'article 14, § 1^{er}, de la loi du 15 mars 1954.*

(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants, se fait sur production des relevés mensuels que l'Office national susmentionné établit à cet égard.)

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	15 000	15 500	10 350	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.

Différence en moins par rapport au budget de 1967 : 500 000 francs.

Art. 41.25. — *Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en betreffende de vergoedingen voor kinderen verleend krachtens artikel 6, § 4, van artikel 14, § 1, van de wet van 15 maart 1954.*

(De uitgaven gedaan als toelagen voor kinderen, worden verantwoord door de overlegging van maandelijkse lijsten, die door bovengenoemde Rijksdienst met dit doel opgesteld worden.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	15 000	15 500	10 350	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.

Vershil in min ten opzichte van de begroting van 1967 : 500 000 frank.

C. — Pensions des victimes civiles
(Congo-Kinshasa, Rwanda et Burundi).

Art. 41.31. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, en vue d'assurer l'exécution de la loi du 6 juillet 1964 étendant l'application des lois relatives aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit aux conséquences de certains faits survenus sur le territoire du Congo (Kinshasa), du Rwanda et du Burundi.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	12 000	14 325	14 325	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.

Différence en moins par rapport au budget de 1967 : 2 325 000 francs.

Cette différence en moins est due à la stabilisation du nombre de demandes introduites et à la liquidation en 1967 de la plupart des charges d'arriérés.

Art. 41.41. — *Crédit provisionnel en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre.*

(En milliers de francs.)

C. — Pensioenen voor burgerlijke slachtoffers
(Kongo-Kinshasa, Rwanda en Burundi).

Art. 41.31. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 6 juli 1964 waarbij de toepassing van de wetten betreffende de herstelpensioenen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige feiten die zich hebben voorgedaan op het grondgebied van Kongo (Kinshasa), van Ruanda en van Boeroendi.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	12 000	14 325	14 325	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.

Vershil in min ten opzichte van de begroting van 1967 : 2 325 000 frank.

Dit verschil in min is te wijten aan de stabilisatie van het aantal ingediende aanvragen en aan de uitkering in 1967 van het merendeel der achterstallige lasten.

Art. 41.41. — *Provisioneel krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	202 500	130 000 (27 072)	250 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
1. Partie des 250 000 000 de francs réservée aux victimes militaires de la guerre.	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	220 000	1. Gedeelte van de 250 000 000 frank voorbehouden aan de militaire oorlogsslachtoffers.
2. Partie des 250 000 000 de francs réservée aux victimes civiles de la guerre.	—	30 000	30 000	2. Gedeelte van de 250 000 000 frank voorbehouden aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers.
3. Crédit provisionnel pour des avantages nouveaux à accorder en 1967.	100 000	100 000	—	3. Provisioneel krediet voor nieuwe voordelen toe te kennen in 1967.
4. Crédit provisionnel pour des avantages nouveaux à accorder en 1968.	102 500	—	—	4. Provisioneel krediet voor nieuwe voordelen toe te kennen in 1968.
Totaux	202 500	130 000 (27 072)	250 000	Totalen.

(¹) Compris dans les crédits des articles 41.12 et 41.22.

(¹) Begrepen in de kredieten van de artikelen 41.12 en 41.22.

Section III.

Pensions sociales.

Art. 33.01. — *Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuves.*

(La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements, fournis par les organismes d'assurance prévus par la loi du 18 juin 1930 et par les lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 et approuvés par le Ministre ou son délégué.)

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
33.11 Aide sociale	426 440	82 000	135 000	Sociale steun 33.11

Compte tenu de l'accroissement normal des charges et des renseignements fournis par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, un crédit de ce montant est nécessaire pour l'année 1968.

En effet, on peut prévoir que les besoins s'élèveront à :

1° 379 000 000 de francs.

Cette somme se décompose comme suit :

- a) Pour le secteur des ouvriers : 182 000 000 de francs;
- b) Pour le secteur des assurés libres : 67 000 000 de francs;
- c) Pour le secteur des employés : 130 000 000 de francs.

2° 17 840 000 francs.

En application de l'article 3 de la loi budgétaire des pensions pour l'exercice 1966 (*Moniteur belge* du 9 juin 1966), l'Office national des pensions pour ouvriers et la Caisse nationale des pensions pour employés sont tenus d'avancer à la décharge de l'Etat les sommes représentatives des contributions de l'Etat dans les rentes de vieillesse et de veuve. Les organismes précités débiteront l'Etat des sommes non versées qui feront l'objet d'un remboursement en 10 annuités à partir de 1967.

La somme avancée s'élève à 178 367 545 francs (121 575 537 francs pour l'O.N.P.O. et 56 792 008 francs pour la C.N.P.E.), ce qui fixe le montant des annuités à 17 840 000 francs en arrondissant la dette à 178 400 000 francs.

Il s'agit donc de la 2° annuité.

3° 29 600 000 francs.

En application de l'article 3 de la loi budgétaire des pensions pour l'année 1967 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1966), l'Office national des pensions pour ouvriers et la Caisse nationale des pensions pour employés sont tenus d'avancer à la décharge de l'Etat les sommes représentatives des contributions de l'Etat dans les rentes de vieillesse et de veuve. Les organismes précités débiteront l'Etat des sommes non versées qui feront l'objet d'un remboursement en 10 annuités à partir de 1968.

La diminution du crédit ayant été fixée à 296 millions, le montant des annuités s'élève provisoirement à 29 600 000 francs.

La subvention pour 1968 s'élèvera donc à 379 000 000 + 17 840 000 + 29 600 000 = 426 440 000 francs.

Art. 42.01. — *Subvention annuelle à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	6 000 000	5 882 546 (13 658)	5 569 603	Rust- en overlevingspensioenen ... 421

Sectie III.

Sociale pensioenen.

Art. 33.01. — *Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten.*

(De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsborderellen door de verzekeringsinstellingen voorzien bij de wet van 18 juni 1930 en bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengevoegde wetten overgelegd en door de Minister of zijn gelastigde goedgekeurd.)

(In duizendtallen frank.)

Rekening gehouden met de normale stijging van de lasten en met de door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas verstrekte inlichtingen, is voor het jaar 1968 een krediet van dit bedrag nodig.

Inderdaad, mag men voorzien dat de noodwendigheden zullen bedragen :

1° 379 000 000 frank.

Deze som wordt als volgt onderverdeeld :

- a) Voor de sector arbeiders : 182 000 000 frank;
- b) Voor de sector vrijwillig-verzekerden : 67 000 000 frank;
- c) Voor de sector bedienden : 130 000 000 frank.

2° 17 840 000 frank.

In toepassing van artikel 3 van de begrotingswet van pensioenen voor het dienstjaar 1966 (*Belgisch Staatsblad* van 9 juni 1966), dienen de Rijksdienst voor Arbeiderspensioenen en de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen, ter ontlasting van de Staat, de sommen voor te schieten die de bijdragen van de Staat vertegenwoordigen in de ouderdoms- en weduwerenten. Voormelde organismen zullen de Staat debiteren voor de niet gestorte sommen die, van 1967 af, het voorwerp zullen uitmaken van een terugbetaling in 10 annuïteiten.

De voorgeschoten som bedraagt 178 367 545 frank (121 575 537 frank voor de R.A.P. en 56 792 008 frank voor de N.K.B.P.) die het bedrag van de annuïteiten op 17 840 000 frank vaststelt, de schuld afrondend op 178 400 000 frank.

Het is dus de 2° annuïteit.

3° 29 600 000 frank.

In toepassing van artikel 3 van de begrotingswet van pensioenen voor het jaar 1967 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1966), dienen de Rijksdienst voor Arbeiderspensioenen en de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen, ter ontlasting van de Staat, de sommen voor te schieten die de bijdragen van de Staat vertegenwoordigen in de ouderdoms- en weduwerenten. Voormelde organismen zullen de Staat debiteren voor de niet gestorte sommen die, van 1968 af, het voorwerp zullen uitmaken van een terugbetaling in 10 annuïteiten.

Daar de vermindering van het krediet op 296 miljoen vastgesteld werd, bedragen de annuïteiten voorlopig 29 600 000 frank.

De toelage voor 1968 zal dus bedragen 379 000 000 + 17 840 000 + 29 600 000 = 426 440 000 frank.

Art. 42.01. — *Jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor Pensioenen voor werknemers in toepassing van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende de rust- en overlevingspensioenen voor werknemers.*

(In duizendtallen frank.)

Subvention prévue à l'article 35, 1^{er}, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 libellé comme suit :

« Art. 35. — Les dépenses résultant de l'application du présent arrêté et des législations relatives aux pensions de retraite et de survie des ouvriers, des employés, des ouvriers mineurs et des marins naviguant sous pavillon belge, pour autant qu'elles ne se rapportent pas aux rentes, sont couvertes par :

» 1^o la subvention annuelle que l'Etat verse à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés et qui est fixée, pour 1968, à 6 milliards de francs; la subvention est augmentée chaque année de 4 %, ces montants fluctuent conformément aux dispositions de l'article 28, § 2. »

Le dernier alinéa de l'article 35, 1^{er}, règle l'ajustement de la subvention aux fluctuations de l'index général des prix de détail. Par application des dispositions de l'article 28, § 2, de l'arrêté royal, la subvention de 6 milliards de francs est liée à l'indice-pivot 132. La majoration à intervenir à l'indice 134,75 sera mise à charge du crédit provisionnel prévu au budget général de l'Etat en vue de couvrir les frais résultant d'une augmentation éventuelle des prix.

Art. 42.02. — *Dotation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie ou à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite en exécution de la loi relative à l'organisation d'un régime de pensions de retraite et de survie au profit des assurés libres.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	870 000	800 000 (745)	814 255	Rust- en overlevingspensioenen ... 421

Cette dotation doit s'élever au montant sollicité en vertu des dispositions de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 11 janvier 1967 (*Moniteur belge* du 24 janvier 1967) fixant pour les années 1966, 1967 et 1968, la dotation annuelle à charge de l'Etat, prévue par la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres.

Art. 42.03. — *Subvention à l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	2 402 991	2 350 729	2 153 337	Rust- en overlevingspensioenen ... 421

Ce crédit se décompose comme suit :

a) Subvention de base (article 10 de la loi du 7 juin 1966 majorant la pension des travailleurs indépendants et modifiant la loi du 31 août 1963 relative à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants) F	1 934 062 500
b) Majoration pour 1968 (id.)	27 562 500
c) Indexation 22,5 %	441 365 625
F	2 402 990 625
Arrondi à F	2 402 991 000

Art. 42.04. — *Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve des ouvriers mineurs et assimilés.*

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite et à approuver par le Ministre ou son délégué.)

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	73 000	67 000 (81)	63 500	Rust- en overlevingspensioenen ... 421

Toelage voorzien in artikel 35, 1^{er}, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 dat luidt als volgt :

« Art. 35. — De uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van dit besluit, en uit de wetgevingen inzake rust- en overlevingspensioenen voor arbeiders, bedienden, mijnwerkers en zeevarenden onder Belgische vlag voor zover zij geen betrekking hebben op de renten worden gedekt door :

» 1^o de jaarlijkse toelage die het Rijk aan de Rijksdienst voor pensioenen voor werknemers afdraagt en die voor 1968 is vastgesteld op 6 miljard frank; de toelage verhoogt jaarlijks met 4 %, deze bedragen schommelen volgens de regelen bepaald in artikel 28, § 2. »

Het laatste lid van artikel 35, 1^{er}, regelt de aanpassing van de toelage aan de schommelingen van het algemeen indexcijfer van de kleinhandelsprijzen. Bij toepassing van de bepalingen van artikel 28, § 2, van het koninklijk besluit is de toelage van 6 miljard frank gekoppeld aan indexpeil 132. De financiële incidentie van de overgang van indexpeil 132 naar 134,75 zal ten laste gelegd worden van het provisioneel krediet voorzien op de algemene Rijksbegroting met het oog op het dekken van lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van de prijzen.

Art. 42.02. — *Dotatie aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, of aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas in uitvoering van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van vrijwillig-verzekerden.*

(In duizendtallen frank.)

Deze dotatie moet het aangevraagd bedrag bereiken krachtens de beschikkingen van artikel 1 van het koninklijk besluit van 11 januari 1967 (*Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1967) tot vaststelling voor de jaren 1966, 1967 en 1968 van de jaarlijkse dotatie ten laste van het Rijk voorzien bij de wet van 12 februari 1963 betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig-verzekerden.

Art. 42.03. — *Toelage aan de Rijksdienst van de pensioenen van de zelfstandigen.*

(In duizendtallen frank.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Basistoelage (artikel 10 van de wet van 7 juni 1966 houdende verhoging van het pensioen der zelfstandigen en wijziging van de wet van 31 augustus 1963 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen) F	1 934 062 500
b) Verhoging voor 1968 (id.)	27 562 500
c) Indexverhoging 22,5 %	441 365 625
F	2 402 990 625
Afgerond tot F	2 402 991 000

Art. 42.04. — *Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdoms- en weduwenrenten der mijnwerkers en ermede gelijkgestellten.*

(De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsbordersellen welke door het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers en door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas zullen verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen goedgekeurd worden.)

(In duizendtallen frank.)

En application de l'article 34 de l'arrêté-loi du 25 février 1967 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc., la contribution de l'Etat pour 1968 peut être estimée à 53 000 000 de francs pour les rentes et compléments servis par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à 20 000 000 de francs pour les rentes servies par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.

Art. 42.05. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant, en matière de pensions d'invalidité, de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc.*

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à approuver par le Ministre ou son délégué.)

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
423 Invalidité	2 270 000	2 976 000	3 014 589	Invaliditeit 423

Cette intervention est réglée par l'article 37, 3^e alinéa, de l'arrêté-loi du 25 février 1947 modifié par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 mars 1961 (*Moniteur belge* du 24 mars 1961) qui stipule :

« La pension d'invalidité constituée des éléments prévus au présent article est à charge de l'Etat. »

Pour déterminer le crédit de 1968, il a été tenu compte des remboursements par le Fonds des maladies professionnelles au régime des pensions d'invalidité des ouvriers mineurs. En effet, le F.N.R.O.M., en attendant les décisions du Fonds des maladies professionnelles relatives aux demandes d'indemnités introduites par des ouvriers mineurs atteints de pneumoconiose, a provisoirement payé à la charge de crédits inscrits aux budgets d'exercices antérieurs, des pensions d'invalidité dont les montants doivent être remboursés par le Fonds des maladies professionnelles.

Les arriérés dus aux victimes de pneumoconiose des mineurs, en vertu de la reconnaissance de leurs droits à l'indemnité, sont diminués à concurrence du montant des avances qui ont déjà été payées par le F.N.R.O.M.

Art. 42.06. — *Rentes complémentaires pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	1 300	1 300	1 250	Rust- en overlevingspensioenen ... 421

Conformément à l'article 41bis de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, ainsi qu'il a été inséré par l'arrêté royal du 4 décembre 1956 (*Moniteur belge* des 10 et 11 décembre 1956) et modifié par l'arrêté royal du 23 avril 1959 (*Moniteur belge* du 4 mai 1959), une indemnité complémentaire de 50 francs par an est accordée aux affiliés pour chaque mois ou fraction de mois d'inscription sur le rôle d'équipage d'un navire marchand sous pavillon belge ou allié, entre le 1^{er} avril 1915 et le 11 novembre 1918 ou entre le 10 mai 1940 et le 15 août 1945.

Suivant les renseignements fournis par la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, le crédit pour 1968 peut être fixé à 1 300 000 francs.

Bij toepassing van artikel 34 van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging van de wetten betreffende het pensioenstelsel voor de mijnwerkers en de ermee gelijkgestellten, enz. kan de Rijksbijdrage voor 1968 geschat worden op 53 000 000 frank voor de renten en toelagen uitbetaald door het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers en op 20 000 000 frank voor de renten uitbetaald door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

Art. 42.05. -- *Tegemoetkoming van het Rijk wat de invaliditeitspensioenen betreft, in de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en ermee gelijkgestellten, enz.*

(De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsborderellen welke door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers zullen verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen goedgekeurd worden.)

(In duizendtallen frank.)

Deze tegemoetkoming wordt geregeld bij artikel 37, 3^e lid, van de besluitwet van 25 februari 1947 gewijzigd bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 16 maart 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 24 maart 1961), hetwelk bepaalt :

« Het invaliditeitspensioen samengesteld uit bij dit artikel bepaalde bestanddelen is ten laste van de Staat. »

Er werd bij vaststelling van het krediet voor 1968 rekening gehouden met de terugbetalingen door het Fonds voor de Beroepsziekten aan het stelsel van de invaliditeitspensioenen der mijnwerkers. Het N.P.M. heeft inderdaad ten laste van de kredieten uitgetrokken op de vorige begrotingen en in afwachting van de beslissingen van het Fonds voor Beroepsziekten inzake aanvragen om vergoedingen ingediend door de aan pneumoconiosis lijdende mijnwerkers, voorlopig invaliditeitspensioenen uitbetaald, die door het Fonds voor beroepsziekten dienen terugbetaald.

De achterstallen verschuldigd aan de slachtoffers van het mijnwerkers-pneumoconiosis, uit hoofde van de erkenning van hun recht op vergoeding wegens beroepsziekte, worden verminderd ten belope van het bedrag der voorschotten die reeds werden uitbetaald door het N.P.M.

Art. 42.06. — *Aanvullende renten aan de aangeslotenen van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag voor diensten tijdens de oorlog bewezen.*

(In duizendtallen frank.)

Ingevolge artikel 41bis van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 tot wijziging en ordening van de statuten der Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag, zoals het werd ingevoegd bij het koninklijk besluit van 4 december 1956 (*Belgisch Staatsblad* van 10 en 11 december 1956) en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 april 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 4 mei 1959), wordt een aanvullende vergoeding van 50 frank per jaar toegekend aan de aangeslotenen voor iedere maand of gedeelte van een maand inschrijving op de monsterrol onder Belgische of geallieerde koopvaardij die tussen 1 april 1915 en 11 november 1918 of tussen 10 mei 1940 en 15 augustus 1945 onder Belgische of geallieerde vlag hebben gevaren.

Volgens de inlichtingen verstrekt door de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag, kan het krediet voor 1968 op 1 300 000 frank vastgesteld worden.

TITRE IV.

Section particulière.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.Art. 600.1.A. — *Fonds de dotation pour le financement
des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955).*

(En milliers de francs.)

TITEL IV.

Afzonderlijke sectie.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.Art. 600.1.A. — *Dotatiefonds voor de financiering van de oorlogs-
pensioenen (wet van 16 juni 1955).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique		1968	1967	1966	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>					<i>Ontvangsten :</i>
990	Solde reporté	—1 023 734	—1 055 694	—1 632 724	Report 990
460	Recettes d'origine budgétaire (budget des Pensions) :				Ontvangsten van budgettaire oor- 460 sprong (begroting der Pensioe- nen) :
	article 41.01	939 232	1 001 272	1 029 274	artikel 41.01;
	article 41.02	2 295 405	2 055 099	1 866 021	artikel 41.02;
	article 41.03	157 915	162 738	160 950	artikel 41.03;
	article 41.04	24 598	—	—	artikel 41.04;
	article 41.11	1 810 000	1 810 000	1 810 000	artikel 41.11;
	article 41.12	836 620	772 739	736 354	artikel 41.12;
	article 41.13	86 550	58 591	66 760	artikel 41.13;
	article 41.21	1 175 000	1 175 000	1 175 000	artikel 41.21;
	article 41.22	1 366 946	1 082 088	942 535	artikel 41.22;
	article 41.23	29 057	38 096	18 517	artikel 41.23;
	article 41.24	266 749	230 837	218 525	artikel 41.24;
	article 41.25	15 000	15 500	10 697	artikel 41.25;
	article 41.31	12 000	15 000	14 325	artikel 41.31;
	article 41.41	202 500	350 000	250 000	artikel 41.41.
963	Produit d'emprunts auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.	100 000	175 000	101 645	Opbrengst van leningen bij de Alge- 963 mene Spaar- en Lijfrentekas.
	Totaux	8 293 838	7 886 266	6 767 879	Totalen.
<i>Dépenses :</i>					<i>Uitgaven :</i>
116	Pensions militaires d'ancienneté (pro- visions).	3 399 000	3 273 000	2 695 500	Militaire anciënniteitspensioenen 116 (provisies).
335	Pensions aux victimes de la guerre (provisions).	5 355 736	5 225 000	4 799 350	Pensioenen aan de slachtoffers van 335 de oorlog (provisies).
913	Remboursements de crédits à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.	500 000	412 000	328 723	Kredietaflossingen aan de Algemene 913 Spaar- en Lijfrentekas.
	Totaux	9 254 736	8 910 000	7 823 573	Totalen.
950	Solde à nouveau	—960 898	—1 023 734	—1 055 694	Te reporteren 950

CHAPITRE III.
FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 660.1.A. — *Paiements prévus à l'article 6 de la loi du 30 avril 1953 attribuant une indemnité de frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	119	1 319	1 373
460 Transferts de l'article 660.4.B du budget des Pensions.	25 000	23 000	21 181
Totaux	25 119	24 319	22 554
<i>Dépenses :</i>			
116 Frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat.	25 000	24 200	21 235
950 Solde à nouveau	119	119	1 319

Art. 660.2.A. — *Exécution de l'article 13, § 2, alinéas 4 et 5, de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers et de l'article 13, alinéas 3 et 4, de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés et de l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961 pris en exécution de l'article 24 de la loi du 21 mai 1955.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	441	441	441
460 Transferts de revenus du budget (art. 660.3.B du budget des Pensions).	2 500	1 500	2 252
Totaux	2 941	1 941	2 693
<i>Dépenses :</i>			
421 Transferts à la Sécurité sociale ...	2 500	1 500	2 252
950 Solde à nouveau	441	441	441

Art. 660.3.B. — *Pensions, suppléments compensatoires de pensions alloués sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions et pécunies de vacances de l'année budgétaire en cours et des années antérieures des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilé, ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes :*

Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936.

Restitution de contributions indûment versées.

Remboursements prévus par la loi du 14 avril 1965.

(En milliers de francs.)

Classification économique	1968	1967	1966
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	—617 405	—943 909	—1 356 517
080 Retenues sur traitements du personnel rétribué par l'Etat.	2 991 000	2 902 234	2 747 135

HOOFDSTUK III.
FONDSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 660.1.A. — *Betalingen voorzien bij artikel 6 der wet van 30 april 1958 dat de toekenning van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren voorziet.*

(In duizendtallen frank.)

Economische classificatie	1968	1967	1966
<i>Ontvangsten :</i>			
Report	990	990	990
Overdrachten van artikel 660.4.B van de begroting van Pensioenen.	460	460	460
Totaal.	1 450	1 450	1 450
<i>Uitgaven :</i>			
Begrafenisvergoeding ten gunste van gepensioneerde Rijksambtenaren.	116	116	116
Te reporteren	950	950	950

Art. 660.2.A. — *Uitvoering van artikel 13, § 2, alinea's 4 en 5, van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en van artikel 13, alinea's 3 en 4 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden en van artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961 genomen ter uitvoering van artikel 24 van de wet van 21 mei 1955.*

(In duizendtallen frank.)

Economische classificatie	1968	1967	1966
<i>Ontvangsten :</i>			
Report	990	990	990
Inkomensoverdrachten van de begroting (art. 660.3.B van de begroting van Pensioenen).	460	460	460
Totaal.	1 450	1 450	1 450
<i>Uitgaven :</i>			
Overdrachten aan de Sociale Zekerheid.	421	421	421
Te reporteren	950	950	950

Art. 660.3.B. — *Pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen, toegekend onder het regime in voege vóór dat voorzien door de wet van 14 juli 1951, voorschotten op pensioenen en vacantiegeld van het lopend en de vroegere begrotingsjaren van de weduwen en wèzen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestellten alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikte rang en de rijkswachters :*

Terugbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936.

Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen.

Terugbetalingen voorzien bij de wet van 14 april 1965.

(In duizendtallen frank.)

Economische classificatie	1968	1967	1966
<i>Ontvangsten :</i>			
Report	990	990	990
Afhoudingen op wedden van het door de Staat bezoldigd personeel.	080	080	080

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
080 Amendes et paiements obligatoires similaires.	8 850	8 850	8 708	Boeten en soortgelijke verplichte betalingen. 080
116 Annulation d'arrivages de pensions ordonnancées indûment après décès.	20 000	20 000	21 363	Nietigverklaring van na het overlijden geordonnanceerde pensioens-achterstallen. 116
080 Retenues sur traitements dont la charge n'incombe pas au Trésor, susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions des membres de l'enseignement.	276 000	240 000	192 914	Afhoudingen op wedden welke niet van de Staat zijn en die in aanmerking kunnen komen bij de berekening van de pensioenen van het onderwijzend personeel. 080
070 Retenues sur traitements du personnel des régies, etc.	133 420	125 420	119 514	Afhoudingen op wedden van het personeel der regies, enz. 070
Totaux	2 811 865	2 352 595	1 733 117	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Litgaven :</i>
010 Pensions de survie du personnel des pouvoirs publics.	3 075 000	2 957 500	2 667 761	Overlevingspensioenen overheidspersoneel. 010
410 Transferts à l'article 660.2.A	2 500	—	1 211	Overdrachten aan artikel 660.2.A. 410
030 Remboursements à effectuer en application de l'article 2.3 de l'arrêté royal du 10 mars 1961.	12 500	12 500	8 054	Terugbetalingen te verrichten bij toepassing van artikel 2.3 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961. 030
Totaux	3 090 000	2 970 000	2 677 026	Totalen.
950 Solde à nouveau	-278 135	-617 405	-943 909	Te reporteren 950

Décomposition des recettes.
(En milliers de francs.)

Samenstelling van de ontvangsten.
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
I. — 1. Retenues sur traitements, casuel et émoluments du personnel rétribué par l'Etat, susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions.	2 987 000	2 898 234	2 743 223	I. — 1. Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten van het door de Staat bezoldigd personeel en welke in aanmerking kunnen komen bij de berekening van pensioenen.
2. Contributions extraordinaires	4 000	4 000	3 912	2. Buitengewone belastingen.
II. — 1. Part dans le produit des amendes, saisies et confiscations.	8 000	8 000	8 000	II. — 1. Aandelen in de opbrengst van de boeten, beslagleggingen of verbeurdverklaringen.
2. Retenues pour congés, absences ou punitions disciplinaires.	800	800	1 011	2. Inhoudingen wegens verlof, afwezigheid of tuchtstraffen.
3. Prélèvement sur les pensions de retenues arriérées sur les traitements.	50	50	57	3. Afneming op de pensioenen van achterstallige inhoudingen op de wedden.
III. — Annulation d'arrérages de pensions ordonnancées indûment après décès.	20 000	20 000	21 003	III. — Nietigverklaring van na het overlijden geordonnanceerde pensioens-achterstallen.
IV. — 1. Retenues sur traitements, casuel et émoluments dont la charge n'incombe pas au Trésor, susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions des membres de l'enseignement.	276 000	240 000	192 914	IV. — 1. Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten welke niet ten laste van de Staat zijn en die in aanmerking kunnen komen bij de berekening van de pensioenen van het onderwijzend personeel.
2. Retenues sur traitements, casuel et émoluments des fonctionnaires et employés des régies et des établisse-	133 000	125 000	119 119	2. Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten der ambtenaren en beambten der regies en

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
ments publics autonomes, visés par l'arrêté royal du 27 février 1935.				der zelfstandige openbare instellingen, bedoeld bij koninklijk besluit n° 117 van 27 februari 1935.
3. Transferts effectués par des organismes d'assurances.	400	400	379	3. Overdrachten door verzekerings-organismen.
4. Parts de pensions de survie à charge des fonds de pensions de survie gérés par les pouvoirs et organismes visés par l'article 1 ^{er} , b, c, e, de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public.	20	20	16	4. Aandelen van overlevingspensioenen ten laste van de fondsen voor overlevingspensioenen beheerd door de machten en organismen bedoeld bij artikel 1, b, c, e, van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector.
Totaux	3 429 270	3 296 504	3 089 634	Totalen.

Décomposition des dépenses.

(En milliers de francs.)

Samenstelling van de uitgaven.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
I. — Pensions de survie du personnel des pouvoirs publics :				1. — Overlevingspensioenen overheidspersoneel :
1. Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances de l'année budgétaire en cours et des années antérieures des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et du personnel assimilé (y compris les parts de pension accordées ou à accorder à des veuves, enfants ou orphelins de fonctionnaires ou employés de l'Etat, des professeurs et instituteurs, pour les années de participation aux Caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876) (article premier de la loi du 31 mars 1884).	2 000 000	1 920 000	1 755 470	1. Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vacatiegeld van het lopend en de vroegere begrotingsjaren der weduwen en wezen van het burgerlijk Rijkspersoneel en het gelijkgesteld personeel (inbegrepen de pensioengedeelten verleend of te verlenen aan de weduwen, kinderen of wezen van leraren en onderwijzers, voor de jaren deelneming aan de Voorzorgskassen afgeschaft bij de wet van 16 mei 1876) (artikel één der wet van 31 maart 1884).
Pensions et suppléments compensatoires de pensions accordés sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, aux veuves et orphelins visés au 8 ^e alinéa du rapport au Roi précédant l'arrêté royal n° 254 du 12 mars 1936.				Pensioenen en compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951, aan de weduwen en wezen bedoeld bij het 8 ^{ste} lid van het verslag aan de Koning dat het koninklijk besluit n° 254 van 12 maart 1936 voorafgaat.
2. Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances de l'année budgétaire en cours et des années antérieures des veuves et des orphelins des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes.	1 072 000	1 035 000	911 077	2. Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vacatiegeld van het lopend en de vroegere begrotingsjaren der weduwen en wezen van officieren, militairen van lagere rang en rijkswachters.
Pensions et suppléments compensatoires de pensions accordés sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, aux veuves et orphe-				Pensioenen en compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951 aan de wedu-

(En milliers de francs.)		(In duizendtallen frank.)	
	1968	1967	1966
lins visés aux 3 ^e , 4 ^e et 5 ^e alinéas du rapport au Roi, précédant l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936.			
3. Remboursement à des officiers, à des militaires de rang subalterne de l'armée et de la gendarmerie ou à leurs ayants droit, des sommes prévues à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (année en cours et années antérieures) et restitution de contributions indûment versées.	3 000	2 500	1 214
II. — 1. Transferts à l'article 660.2.A ... Parts de pensions de survie à rembourser aux fonds de pension de survie gérés par les pouvoirs et organismes visés par l'article 1 ^{er} , b, c, e, de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public.	2 500 —	— —	1 211 —
2. Exécution de l'article 13, § 2, alinéas 4 et 5, de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, de l'article 13, alinéas 3 et 4, de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés et de l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961.	12 500	12 500	8 054
Totaux	3 090 000	2 970 000	2 677 026

Art. 660.4.B. — Recettes et dépenses prévues par la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n°s 254 et 255 du 12 mars 1936 et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat.

(En milliers de francs.)

Art. 660.4.B. — Opbrengsten en uitgaven voorzien bij de wet van 30 april 1958 houdende wijziging van de koninklijke besluiten n°s 254 en 255 van 12 maart 1936 en instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	—131 867	—88 967	—60 381	Report 990
375 Retenues sur les pensions de retraite (loi du 30 avril 1958).	48 500	45 100	42 568	Afhoudingen op rustpensioenen (wet van 30 april 1958). 375
Totaux	—83 367	—43 867	—17 813	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
116 Pensions de survie à des ayants droit ayant épousé une pensionnée.	72 500	65 000	49 973	Overlevingspensioenen ten gunste van rechthebbenden die een Rijksgepensioneerde hebben gehuwd. 116
410 Transferts à l'article 660.1.A du budget.	25 000	23 000	21 181	Overdrachten aan artikel 660.1.A van de begroting. 410
Totaux	97 500	88 000	71 154	Totalen.
950 Solde à nouveau	—180 867	—131 867	—88 967	Te reporteren 950

Décomposition des recettes.
(En milliers de francs.)

Samenstelling van de ontvangsten.
(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
Montant de la retenue de 0,5 % effectuée au profit du Trésor sur le montant brut des pensions de retraite civiles et ecclésiastiques, des pensions militaires pour ancienneté de service et des pensions de retraite servies par la Caisse des ouvriers de l'Etat.	48 500	45 100	42 568	Bedrag van de inhouding van 0,5 % ten bate der Schatkist op het brutobedrag van de burgerlijke en kerkelijke rustpensioenen, van de militaire pensioenen wegens diensttijd en van de door de Rijkswerkkliedenkas uitgekeerde pensioenen.

Décomposition des dépenses.
(En milliers de francs.)

Samenstelling van de uitgaven.
(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
1. Montant des pensions attribuées en exécution de la loi du 30 avril 1958 précitée et du pécule de vacances.	72 500	65 000	49 973	1. Bedrag der ter uitvoering der voormelde wet van 30 april 1958 verleende pensioenen en van het vacatiegeld.
2. Crédits nécessaires pour couvrir la charge prévue à l'article 660.01.A du budget des Pensions.	25 000	23 000	21 181	2. Verelste kredieten tot dekking van de bij artikel 660.01.A van de begroting van Pensioenen voorziene last.
Totaux	97 500	88 000	71 154	Totalen.

Art. 660.5.B. — Exécution :

- 1^o des articles 4, 9 et 13, § 3 de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit;
- 2^o de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public pour ce qui concerne les pensions de survie visées par la loi du 28 avril 1958 susdite.

(En milliers de francs.)

Art. 660.5.B. — Uitvoering :

- 1^o der artikelen 4, 9 en 13, § 3 van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de leden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden;
- 2^o van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector voor wat betreft de overlevingspensioenen bedoeld bij de bovengenoemde wet van 28 april 1958.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
<i>Récesses :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	7 649	6 239	4 875	Report 990
080 Retenues sur traitements du personnel de certains organismes d'intérêt public.	1 680	1 500	1 400	Afhoudingen op wedden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut. 080
470 Transferts de revenus de la Sécurité sociale.	40	25	20	Inkomensoverdrachten van de Sociale zekerheid. 470
480 Transferts de revenus de provinces communes et organismes assimilés.	—	—	—	Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. 480
070 Transferts de revenus des régies ...	—	—	—	Inkomensoverdrachten van regieën. 070
Totaux	9 369	7 764	6 295	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	179	115	56	Pensioenen overheidsperoneel 116
432 Parts de pensions du personnel des provinces, communes et organismes assimilés.	—	—	—	Delen van pensioenen van het personeel van de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. 432

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
020 Parts de pensions du personnel des régies.	---	---	---	Delen van pensioenen van het personeel van de regieën.
Totaux	179	115	56	Totalen.
Solde à nouveau	9 190	7 649	6 239	Te reporteren.

Décomposition des recettes.
(En milliers de francs.)

Samenstelling van de ontvangsten.
(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
I. — 1. Retenues sur traitements, casuel et émoluments du personnel des organismes désignés en application de l'article 1 ^{er} de la loi du 28 avril 1958 précité.	1 680	1 500	1 400	I. — 1. Afhoudingen op wedden, toeval- lige wedden en emolumenten van het personeel van de organismen aange- wezen bij toepassing van artikel 1 van de voormelde wet van 24 april 1958.
2. Contributions dérivant d'engage- ments.	—	—	—	2. Bijdragen voortvloeiend uit verbijn- tenissen.
II. — Transferts de revenus de la sécurité sociale :				II. — Inkomensoverdrachten van de sociale zekerheid :
Subrogations	40	25	20	Subrogaties.
III. — Transferts de revenus de provinces, communes et organismes assimilés :				III. — Inkomensoverdrachten van provin- cies, gemeenten en daarmee gelijkge- stelde lichamen :
1. Subrogations :				1. Subrogaties :
a) provinces, communes, etc.	—	—	—	a) provincies, gemeenten, enz.;
b) régies	—	—	—	b) regieën.
2. Répartitions :				2. Repartities :
a) provinces, communes, etc.	—	—	—	a) provincies, gemeenten, enz.;
b) régies	—	—	—	b) regieën.
Totaux.	1 720	1 525	1 420	Totalen.

Décomposition des dépenses.
(En milliers de francs.)

Samenstelling van de uitgaven.
(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
I. — Pensions du personnel des services publics :				I. — Pensioenen overheidspersoneel :
Pensions et avances sur pensions et pécule de vacances de l'année budgé- taire en cours et des années anté- rieures des veuves et orphelins visées à l'article 4 de la loi du 24 avril 1958 précitée.	179	115	56	Pensioenen en voorschotten op pensioe- nen en vacatiegeld voor het lopend begrotingsjaar en vroegere jaren van de weduwen en de wezen bedoeld bij artikel 4 van voornoemde wet van 24 april 1958.
II. — Transferts de revenus :				II. — Inkomensoverdrachten :
a) aux provinces, communes et orga- nismes assimilés.	—	—	—	a) aan provincies, gemeenten en daar- mee gelijkgestelde lichamen;
b) aux régies	—	—	—	b) aan de regieën.
Parts de pension (loi du 14 avril 1965).	—	—	—	Pensioenaandelen (wet van 14 april 1965).
Totaux.	179	115	56	Totalen.

Art. 660.6.B. --- *Caisse des ouvriers de l'Etat.*Ces pensions sont régies par l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1937.

(En milliers de francs.)

Art. 660.6.B. - *Rijkswerkliedenkas.*

Deze pensioenen zijn beheerd door het koninklijk besluit van 1 juli 1937.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	—139 910	—173 843	—227 920	Report 990
080 Retenues sur salaires des ouvriers de l'Etat.	66 800	62 500	57 340	Afhoudingen op lonen van de werknemers. 080
460 Transferts de revenus du budget (art. 41.05 du budget des Pensions).	168 828	162 000	158 236	Inkomensoverdrachten van begroting (art. 41.05 van de begroting van Pensioenen). 460
460 Annulation d'arrérages ordonnancés indûment après décès.	2 500	3 000	3 921	Vernietiging van termijnen ten onrechte geordonnanceerd na overlijden. 460
480 Retenues sur salaires du personnel des régies : subsides à charge des régies.	226 380	200 065	171 113	Afhoudingen op lonen van het personeel van de regieën : toelagen ten laste van de regieën. 480
460 Subsides à charge des établissements publics autonomes.	2 000	1 500	729	Toelagen ten laste van autonome openbare instellingen. 460
Totaux.	326 598	255 222	163 409	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
010 Pensions des ouvriers de l'Etat et des régies.	461 110	393 555	335 821	Pensioenen van de werknemers van de Staat en van de regieën. 010
112 Allocations directes	2	2	2	Directe toelagen 112
430 Transferts aux provinces et communes.	120	75	—	Overdrachten aan provincies en gemeenten. 430
421 Transferts à la sécurité sociale . . .	1 650	1 500	1 429	Overdrachten aan de sociale zekerheid. 421
Totaux.	462 882	395 132	337 252	Totalen.
Solde à nouveau	—136 284	—139 910	—173 843	Te reporteren.

Décomposition des recettes.

(En milliers de francs.)

Samenstelling van de ontvangsten.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
I. — Retenues sur salaires des ouvriers rétribués par le Trésor.	66 800	62 500	57 340	I. — Afhoudingen op werklidenloon uitgekeerd door de Schatkist.
II. — Transferts de revenus du budget :				II. — Inkomensoverdrachten van begroting :
Subsides à charge du Trésor	168 828	162 000	158 236	Toelagen ten laste van de Schatkist.
III. — Annulation d'arrérages ordonnancés indûment après décès.	2 500	3 000	3 921	III. — Vernietiging van termijnen ten onrechte geordonnanceerd na overlijden.
IV. — 1. Retenues sur salaire des ouvriers rétribués par la Régie des Télégraphes et des Téléphones, etc.	82 200	70 000	59 680	IV. — 1. Afhoudingen op werklidenloon uitgekeerd door de Regie van Telegraaf en Telefoon, enz.
2. Subsides à charge des régies	144 060	130 000	111 427	2. Toelagen ten laste van de regieën.
3. Subsides à charge des établissements publics autonomes.	2 000	1 500	719	3. Toelagen ten laste van autonome openbare instellingen.
4. Parts de pension (loi du 14 avril 1965).	120	65	6	4. Pensioenaandelen (wet van 14 april 1965).
Totaux.	466 508	429 065	391 329	Totalen.

Décomposition des dépenses.

(En milliers de francs.)

Samenstelling van de uitgaven.

(In duizendtallen frank.)

	1968	1967	1966	
I. --- Pensions des ouvriers de l'Etat et des régies :				I. Pensioenen van de werknemers van de Staat en van de regieën :
1. Pensions et pécule de vacances ...	461 050	393 500	335 770	1. Pensioenen en vacantiégeld.
2. Secours	60	55	51	2. Hulp gelden.
II. --- Allocations directes :				II. - Directe toelagen :
Frais généraux	2	2	2	Algemene onkosten.
III. --- Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés :				III. --- Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :
1. Parts de pension (loi du 14 avril 1965).	120	75	---	1. Pensioenaandelen (wet van 14 april 1965).
2. Transferts sécurité sociale	1 650	1 500	1 429	2. Overdrachten sociale zekerheid.
Totaux.	462 882	395 132	337 252	Totalen.

Art. 660.7.B. — Fonds pour l'encouragement au service militaire.

(En milliers de francs.)

Art. 660.7.B. — Fonds ter aanmoediging tot de militaire dienst.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	15	15	15	Report 990
961 Vente de titres	---	---	12	Verkoop van titels 961
265 Intérêts	9	9	9	Interesten 265
116 Remboursements	---	6	2	Terugstortingen 116
Totaux.	24	30	38	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
116 Secours	15	15	23	Hulp gelden 116
950 Solde à nouveau	9	15	15	Te reporteren 950

Art. 660.8.B. — Sommes versées au Trésor par le Fonds des maladies professionnelles pour être affectées au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs en vue de contribuer au financement des dépenses résultant en matière de pensions d'invalidité de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc.

(La justification des sommes à verser et à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production d'états à fournir par le Fonds des maladies professionnelles et par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, à approuver par le Ministre ou son délégué.)

(En milliers de francs.)

Art. 660.8.B. — Gelden aan de Schatkist gestort door het Fonds voor de beroepsziekten om ter beschikking gesteld te worden van het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers, ten einde bij te dragen in de financiering van de uitgaven voortvloeiend, wat de invaliditeitspensioenen betreft, uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en ernaar gelijkgestelden, enz.

(De op bovenvermeld artikel te storten en aan te rekenen bedragen zullen verantwoord worden door de staten welke door het Fonds voor de beroepsziekten en door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers zullen verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen goedgekeurd worden.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1968	1967	1966	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Solde	---	---	---	Saldo.
460 Remboursements	400 000	---	---	Terugbetalingen 460
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
410 Transferts au F.N.R.O.M.	400 000	---	---	Overdrachten aan R.P.M. 410
Solde à nouveau	---	---	---	Te reporteren.

Article destiné à la comptabilisation en recettes et dépenses des opérations autorisées par la disposition faisant l'objet de l'article 8 du projet de loi.

Artikel bestemd tot boeking van de verrichtingen in ontvangsten en uitgaven, die gemachtigd worden door de bepaling voorkomend bij artikel 8 van het wetsontwerp.

ANNEXE.

BIJLAGE.

TABLEAU I.

Evolution de la charge budgétaire
des pensions civiles au cours des dernières années.

(En milliers de francs.)

TABEL I.

Evolutie van de budgettaire last
der burgerlijke pensioenen gedurende de laatste jaren.

(In duizendtallen frank.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968
A. — Fonctionnaires, mem- bres du personnel ensei- gnant de l'Etat et magi- strats. — <i>Ambtenaren, leden van het onderwij- zend personeel van de Staat en magistraten</i> ...	1 593 285	1 717 870	1 801 000	1 837 700	1 847 100	1 937 110	2 085 205	2 286 098	2 393 216	2 585 474	2 742 530
B. — Personnel enseignant des communes, des écoles normales provinciales et des écoles libres subven- tionnées. — <i>Onderwijzend personeel der gemeenten, der provinciale normaal- scholen en der vrije ge- subventioneerde scholen</i> .	1 489 375	1 574 350	1 902 350	1 890 000	1 985 224	2 139 875	2 361 600	2 615 526	2 818 550	3 165 624	3 419 048
C. — Clergé. — <i>Geestelijk- heid</i>	56 660	55 200	57 457,5	58 515	60 172	64 228	70 786	78 395	85 282	96 499	105 105
Totaux. — <i>Totalen</i> .	3 139 320	3 347 420	3 760 807,5	3 786 215	3 892 496	4 141 213	4 517 591	4 980 019	5 297 048	5 847 597	6 266 683

TABLEAU II.

Évolution du nombre de pensions civiles depuis 1930.

TABEL II.

Evolutie van het aantal burgerlijke pensioenen sedert 1930.

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	Au 31.12.1930 Op 31.12.1930	Au 31.12.1940 Op 31.12.1940	Au 31.12.1950 Op 31.12.1950	Au 31.12.1960 Op 31.12.1960	Au 31.12.1961 Op 31.12.1961	Au 31.12.1962 Op 31.12.1962	Au 31.12.1963 Op 31.12.1963	Au 31.12.1964 Op 31.12.1964	Au 31.12.1965 Op 31.12.1965	Au 31.12.1966 Op 31.12.1966	Estimation pour — Schatting voor 1967	1968
Pensions civiles, <i>Burgerlijke pensioenen</i> .												
A. — Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magi- strats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	5 777 (1)	12 008	16 249	18 981	19 002	18 787	18 691	18 728	18 373	18 269	18 374	18 809
B. — Personnel enseignant des communes, des écoles normales provinciales et des écoles libres subventionnées. — <i>Onder- wijzend personeel der gemeenten, der provinciale normaalscholen en der vrije gesubventioneerde scholen</i>	8 262	10 906	15 192	21 156	21 873	22 160	22 687	24 356	24 915	25 572	26 289	27 273
C. — Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	795	953	1 095	1 155	1 140	1 109	1 085	1 089	1 082	1 107	1 139	1 170
Totaux. — <i>Totalen</i> .	14 834	23 867	32 536	41 292	42 015	42 056	42 463	44 173	44 370	44 948	45 802	47 252

(1) Ces chiffres ne comprennent pas les pensions du département des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes et Téléphones. Ces pensions ont été imputées à partir du 1^{er} janvier 1922 sur le budget des Régies.

A partir de 1926 la partie concernant les chemins de fer a été reprise par la Société nationale des chemins de fer belges.

Les pensions de l'Administration des Postes proprement dite ont été reprises par la Trésorerie à partir du 1^{er} janvier 1936.

(1) Deze cijfers omvatten niet de pensioenen van het departement van Spoorwegen, Zeezeven, Posterijen, Telegraaf en Telefoon.

Bewuste pensioenen werden met ingang van 1 januari 1922 aangerekend op de begroting der Regiën.

Met ingang van 1926 werd het deel dat op de Spoorwegen slaat overgenomen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

De pensioenen van het eigenlijke Bestuur der Posterijen werden met ingang van 1 januari 1936 door de Thesaurie terug overgenomen.

TABLEAU III.

Décomposition du nombre
des pensions civiles par tranches de 25 000 francs.
(Situation au 1^{er} juillet 1967.)

TABEL III.

Ontleding van het aantal
burgerlijke pensioenen per schijven van 25 000 frank.
(Toestand op 1 juli 1967.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	NOMBRE — AANTAL						Total — Totaal
	Au-dessous de 25 000 F	De 25 001 à 50 000 F	De 50 001 à 75 000 F	De 75 001 à 100 000 F	De 100 001 à 125 000 F	Au-dessus de 125 000 F	
	Minder dan 25 000 F	Van 25 001 tot 50 000 F	Van 50 001 tot 75 000 F	Van 75 001 tot 100 000 F	Van 100 001 tot 125 000 F	Meer dan 125 000 F	
a) Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	967	1 136	1 411	3 894	3 128	7 696	18 232
b) Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	2 716	1 747	1 438	1 311	1 906	14 581	23 699
c) Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	11	61	154	810	27	50	1 113
Totaux. — <i>Totalen</i>	3 694	2 944	3 003	6 015	5 061	22 327	43 044

TABLEAU IV.

Décomposition du nombre
des pensions civiles d'après l'âge des bénéficiaires.
(Situation au 1^{er} juillet 1967.)

TABEL IV.

Ontleding van het aantal
burgerlijke pensioenen volgens de leeftijd van de genothebbers.
(Toestand op 1 juli 1967.)

NATURE — AARD	Nombre de bénéficiaires âgés de : — <i>Aantal genothebbers van :</i>								Total — Totaal
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	
	50 jaar en minder	51 tot 55 jaar	56 tot 60 jaar	61 tot 65 jaar	66 tot 70 jaar	71 tot 75 jaar	76 tot 80 jaar	81 jaar en meer	
Fonctionnaires, membres du personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	303	271	704	1 831	4 748	4 858	3 255	2 262	18 232
Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	337	952	4 644	4 503	5 429	3 618	2 369	1 847	23 699
Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	4	20	55	77	231	260	228	238	1 113
Totaux. — <i>Totalen</i>	644	1 243	5 403	6 411	10 408	8 736	5 852	4 347	43 044

TABLEAU V.

Evolution du nombre de pensions militaires d'ancienneté.

TABEL V.

Evolutie van het aantal militaire anciënniteitspensioenen.

CATÉGORIES — CATEGORIEËN	Nombre de pensions — Aantal pensioenen								
	1960 Juillet — Juli	1961 Juillet — Juli	1962 Juillet — Juli	1963 Juillet — Juli	1964 Juillet — Juli	1965 Juillet — Juli	1966 Juillet — Juli	1967 Juillet — Juli	Estimation pour 1968 — Schatting voor 1968
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre: — <i>Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt:</i>	445	443	490	526	540	546	569	614	814
II. — Pensions où intervient un fait de guerre: — <i>Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt:</i>									
a) 1914-1918	12 729	12 087	11 371	10 650	9 949	9 345	8 573	7 867	7 150
b) 1940-1945	12 079	12 880	13 730	14 526	15 524	16 713	17 825	18 949	20 000
Totaux. — <i>Totalen</i>	25 253	25 410	25 591	25 702	26 013	26 604	26 967	27 430	27 964

TABLEAU VI.

Décomposition du nombre
des pensions militaires d'ancienneté par tranches de 25 000 francs.
(Situation au 1^{er} juillet 1967.)

TABEL VI.

Ontleding van het aantal
militaire anciënniteitspensioenen per schijven van 25 000 frank.
(Toestand op 1 juli 1967.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	NOMBRE — AANTAL						
	Au-dessous de 25 000 F — <i>Minder dan 25 000 F</i>	De 25 001 à 50 000 F — <i>Van 25 001 tot 50 000 F</i>	De 50 001 à 75 000 F — <i>Van 50 001 tot 75 000 F</i>	De 75 001 à 100 000 F — <i>Van 75 001 tot 100 000 F</i>	De 100 001 à 125 000 F — <i>Van 100 001 tot 125 000 F</i>	Au-dessus de 125 000 F — <i>Meer dan 125 000 F</i>	Total — <i>Totaal</i>
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre. — <i>Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt</i>	127	178	228	49	18	25	625
II. — Pensions où intervient un fait de guerre: — <i>Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt:</i>							
a) 1914-1918	5	773	1 918	1 544	1 094	2 533	7 867
b) 1940-1945	485	2 492	4 414	3 579	2 830	5 149	18 949
Totaux. — <i>Totalen</i>	617	3 443	6 560	5 172	3 942	7 707	27 441

TABLEAU VII.

Décomposition du nombre
des pensions militaires d'ancienneté suivant l'âge
des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} juillet 1967.)

TABEL VII.

Ontleding van het aantal
militaire anciënniteitspensioenen volgens de leeftijd
van de genothebbers.

(Toestand op 1 juli 1967.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbers van :								Total — Totaal
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre. — Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt	195	13	54	90	180	68	11	14	625
II. — Pensions où intervient un fait de guerre : — Pensioenen waarin een oorlogsfact voorkomt :									
a) 1914-1918	—	—	—	—	717	3 802	2 324	1 024	7 867
b) 1940-1945	1 637	3 087	5 694	4 114	3 430	917	64	6	18 949
Totaux. — Totalen	1 832	3 100	5 748	4 204	4 327	4 787	2 399	1 044	27 441

TABLEAU VIII.

Décomposition du nombre
des pensions de survie d'après l'âge des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} juillet 1967.)

TABEL VIII.

Ontleding van het aantal
overlevingspensioenen volgens de leeftijd van de genothebbers.

(Toestand op 1 juli 1967.)

N A T U R E — A A R D	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbers van :								Total — Totaal
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	
Veuves et orphelins de membres du personnel civil. — Weduwen en wezen van leden van het burgerlijk personeel	1 680	1 407	2 141	3 101	4 339	4 693	4 032	4 215	25 608
Veuves et orphelins de membres de l'Armée et de la Gendarmerie. — Weduwen en wezen van leden van het Leger en van de Rijkswacht	1 947	1 345	1 537	2 144	3 312	2 880	1 793	1 194	16 152
Veuves (loi du 30 avril 1958). — Weduwen (wet van 30 april 1958)	15	20	103	91	301	157	117	105	909
Totaux. — Totalen	3 642	2 772	3 781	5 336	7 952	7 730	5 942	5 514	42 669

TABLEAU IX.

Décomposition du nombre
des pensions de survie par tranches de 25 000 francs.

(Situation au 1^{er} juillet 1967.)

TABEL IX.

Ontleding van het aantal
overlevingspensioenen per schijven van 25 000 frank.

(Toestand op 1 juli 1967.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	NOMBRE — AANTAL						Total — Totaal
	Au-dessous de 25 000 F — Minder dan 25 000 F	De 25 001 à 50 000 F — Van 25 001 tot 50 000 F	De 50 001 à 75 000 F — Van 50 001 tot 75 000 F	De 75 001 à 100 000 F — Van 75 001 tot 100 000 F	De 100 001 à 125 000 F — Van 100 001 tot 125 000 F	Au-dessus de 125 000 F — Meer dan 125 000 F	
a) Personnel civil et assimilé. — <i>Burgerlijk en ermee gelijkgesteld personeel</i>	2 177	6 642	7 220	3 820	2 708	3 041	25 608
b) Membres de l'Armée et de la Gendarmerie. — <i>Leden van het Leger en van de Rijkswacht</i> ...	781	5 824	6 442	1 818	525	762	16 152
c) Veuves (loi du 30 avril 1958). — <i>Weduwen (wet van 30 april 1958)</i>	115	319	271	99	52	53	909
Totaux. — <i>Totalen</i>	3 073	12 785	13 933	5 737	3 285	3 856	42 669